



## Informazioni generali sul Corso di Studi

<b>Università</b>	Libera Università di lingue e comunicazione IULM-MI
<b>Nome del corso in italiano</b>	Traduzione, interpretariato e comunicazione digitale ( <i>IdSua:1618908</i> )
<b>Nome del corso in inglese</b>	Translation, interpreting and digital communication
<b>Classe</b>	LM-94 R - Traduzione specialistica e interpretariato
<b>Lingua in cui si tiene il corso</b>	italiano
<b>Eventuale indirizzo internet del corso di laurea</b>	<a href="https://www.iulm.it/it/offerta-formativa/corsi-di-lauree-magistrali/traduzione-interpretariato-comunicazione-digitale/traduzione-interpretariato-comunicazione-digitale">https://www.iulm.it/it/offerta-formativa/corsi-di-lauree-magistrali/traduzione-interpretariato-comunicazione-digitale/traduzione-interpretariato-comunicazione-digitale</a>
<b>Tasse</b>	<a href="https://www.iulm.it/it/orientamento-iscrizioni/tasse-e-contributi">https://www.iulm.it/it/orientamento-iscrizioni/tasse-e-contributi</a>
<b>Modalità di svolgimento</b>	a. Corso di studio convenzionale



## Referenti e Strutture

<b>Presidente (o Referente o Coordinatore) del CdS</b>	LA MANNA Federica
<b>Organo Collegiale di gestione del corso di studio</b>	Consiglio di Facoltà
<b>Struttura didattica di riferimento ai fini amministrativi</b>	Facoltà di INTERPRETARIATO e TRADUZIONE

### Docenti di Riferimento

N.	COGNOME	NOME	SETTORE	QUALIFICA	PESO	TIPO SSD
1.	GALLAI	Fabrizio		RD	1	
2.	LA MANNA	Federica		PA	1	

3.	LIVERANI	Elena Maria	PO	1
4.	ROSSI	Corinna	ID	1

<b>Rappresentanti Studenti</b>	AVVEDUTO ARIANNA rappresentanza.studentesca@iulm.it VALLETTA MARCELLA FRANCESCA rappresentanza.studentesca@iulm.it
<b>Gruppo di gestione AQ</b>	FABRIZIO GALLAI FEDERICA LA MANNA FRANCESCO LAURENTI
<b>Tutor</b>	ELENA MARIA LIVERANI Manuela Elisa GIOLFO Giovanna NEIGER Fabrizio GALLAI

## Il Corso di Studio in breve

27/05/2025

Il Corso di Laurea Magistrale in Traduzione, Interpretariato e Comunicazione Digitale è configurato per rispondere alle nuove sfide del mercato globale e della comunicazione interlinguistica. Il corso si propone di formare professionisti in tutti gli ambiti della traduzione, quella legata all'interpretariato, quella settoriale ed editoriale in particolare, e quella legata ai nuovi media e alle narrazioni multimediali.

Un elemento distintivo del percorso formativo è l'attenzione alle tecnologie digitali e all'intelligenza artificiale, strumenti sempre più centrali nei processi di traduzione e interpretariato.

Il corso si articola in tre curricula e offre una formazione multidisciplinare che integra competenze linguistiche, tecnologiche e gestionali.

Le competenze comuni ai tre percorsi saranno:

- Competenze linguistiche avanzate in almeno due lingue straniere, di cui la prima è l'inglese e la seconda a scelta fra francese, spagnolo e tedesco, cinese, russo e arabo.
- Abilità tecnologiche per la gestione di risorse digitali applicate alla traduzione e all'interpretariato.
- Adattabilità a contesti lavorativi globalizzati, con competenze di mediazione interculturale.
- Competenze di analisi e di gestione degli strumenti di consultazione digitale e degli ausili informatici e multimediali necessari.
- Capacità di mediazione interlinguistica di elevato livello
- Conoscenza del mercato lavorativo digitale.

Il primo curriculum, destinato alla formazione di traduttori editoriali e multimediali, è focalizzato sulla traduzione e offre ulteriori competenze specifiche legate agli strumenti e alle tecniche di traduzione editoriale e audiovisiva, con una particolare attenzione ai rapporti con l'intelligenza artificiale, fornendo competenze di post-editing.

Il secondo curriculum si focalizza sull'interpretariato, integrando le competenze generali con una robusta formazione sulla teoria e sulla prassi dell'interpretariato in simultanea e consecutiva e fornisce importanti competenze di analisi e di gestione degli strumenti digitali.

Il terzo curriculum, non attivo per l'anno accademico 2025/2026, è concepito per rispondere alla crescente domanda di professionisti capaci di operare nell'ambito della gestione dei digital content, dell'adattamento di un prodotto, un contenuto o un servizio per un pubblico specifico, tenendo conto delle differenze linguistiche, culturali e tecniche del mercato di destinazione e della comunicazione interculturale su scala globale. Attraverso l'integrazione di competenze linguistiche, strategie di marketing digitale e analisi dei consumi culturali, questo curriculum forma esperti in grado di adattare contenuti

multimediali per un pubblico internazionale, utilizzando strumenti di intelligenza artificiale per l'analisi e la gestione dei dati linguistici e comunicativi.

L'intero percorso di studi è fortemente orientato al mercato del lavoro, con un approccio pratico e professionalizzante, che include laboratori specialistici, progetti interdisciplinari e esperienze professionali presso aziende, agenzie, istituzioni e organizzazioni nazionali e internazionali. La combinazione tra competenza linguistica avanzata, padronanza delle nuove tecnologie e capacità di gestione dei processi comunicativi globali rende i laureati altamente competitivi in ambiti come la traduzione specialistica, l'interpretariato, il digital marketing e la gestione dei contenuti multimediali.

La Laurea Magistrale è membro dell'EMT (European Master's In Translation), consorzio di atenei europei di eccellenza nella formazione dei traduttori ed è membro della CIUTI (Conférence Internationale Permanente d'Instituts Universitaires de Traducteurs et Interprètes) prestigiosa accademia che riunisce istituzioni di riconosciuta eccellenza.

Il percorso di laurea magistrale può proseguire con specializzazioni nell'ambito di master di secondo livello e dottorati di ricerca.

Link: <https://www.iulm.it/it/offerta-formativa/corsi-di-lauree-magistrali/traduzione-interpretariato-comunicazione-digitale/traduzione-interpretariato-comunicazione-digitale> ( Link alla pagina web del Corso di Studi )



QUADRO A1.a

Consultazione con le organizzazioni rappresentative - a livello nazionale e internazionale - della produzione di beni e servizi, delle professioni (Istituzione del corso)

12/02/2025

A partire dal 2020, macrofenomeni a livello mondiale hanno portato a delle modificazioni rilevanti nel mercato della traduzione e dell'interpretariato.

La pandemia ha imposto nuove modalità di lavoro, forzando l'implementazione di piattaforme e strumenti informatici per lavorare da remoto, e ha altresì promosso la fruizione di contenuti digitali di intrattenimento; quest'ultimo fenomeno ha, tuttavia, aperto nuove necessità professionali per quanto riguarda la predisposizione dei testi per il doppiaggio e della sottotitolazione.

L'avvento pervasivo dell'IA, poi, ha avuto un drammatico impatto sull'industria delle lingue, diffondendo la falsa percezione che non vi sia più necessità nel mercato di traduttori e interpreti.

Per valutare la portata di queste modificazioni sul mercato e per concertare insieme ai soggetti interessati una risposta formativa adeguata, il 14 maggio 2024 sono state convocate le organizzazioni rappresentative del mondo della produzione dei servizi e delle professioni, che sono state incontrate dai membri del Gruppo AQ della LM-94 e dalla referente del CdL. Alla presenza dei rappresentanti di AITI Lombardia, Maka Language Consulting, Assointerpreti, traduttori, Casa Editrice Vallardi, Antenna DGT e Pearson sono state fatte alcune riflessioni sulle nuove tendenze che richiedono una risposta formativa tempestiva. La referente del CdL, rilevati questi mutamenti del mercato, riferisce che, alla luce delle analisi condotte in IULM, si è ritenuto di rivedere l'offerta formativa. In tal senso è importante il parere e la testimonianza delle organizzazioni rappresentative per delineare la soluzione che più risponde alle esigenze del mercato.

Le riflessioni dei rappresentanti delle organizzazioni hanno messo in luce alcuni elementi di particolare rilevanza per una modifica dell'offerta formativa. Nel campo della traduzione, soprattutto quella specialistica, è pratica sempre più diffusa quella dell'utilizzo dell'intelligenza artificiale, per la quale, fra l'altro, è difficile fare previsioni a lungo termine, data l'estrema velocità della sua evoluzione. Il mercato, in tal senso, sta cambiando molto velocemente, rendendo necessaria una formazione specifica sull'utilizzo di questi strumenti e sulla loro integrazione all'interno di un consolidato metodo di lavoro. Una particolare attenzione, rilevata da più soggetti, è quella di formare le capacità di flessibilità e di adattamento, proprio per evitare che una preparazione troppo focalizzata su uno strumento specifico o su una prassi determinata renda rapidamente obsolete le competenze.

Altro elemento rilevato è quello legato a nuove modalità di traduzione, che richiedono una competenza specifica nell'adattare testi e concetti alla cultura del ricevente. In tal senso una preparazione culturale e letteraria e l'approfondimento di strumenti di linguistica potrebbero trovare sbocchi professionali molto richiesti. Il lavoro di editing e di post-editing sui materiali prodotti dalle intelligenze artificiali sono gli elementi premianti in un mercato profondamente modificato dall'intervento dei nuovi strumenti. In sostanza, le linee sulle quali le organizzazioni rappresentative hanno rilevato la necessità di integrazione didattica sono la capacità di adattamento e di auto-apprendimento dei sempre nuovi strumenti di intelligenza artificiale, il rafforzamento delle competenze linguistiche e culturali per la gestione delle revisioni, che siano attente ai contesti di destinazione; a ciò si aggiunge il non trascurabile ruolo che nell'ambito degli strumenti narrativi assumono i nuovi media sempre più accessibili. Anche in questo caso una formazione capace di fornire strumenti analitici e competenze specifiche risponderebbe a una richiesta crescente da parte del mercato.

In conseguenza di queste osservazioni è stato progettato un adeguamento dell'ordinamento didattico anche tenendo conto delle note del MUR prot. n. 12330 del 28/06/2024 e prot. 17071 del 24/09/2024.

Il confronto costante con i due consorzi d'eccellenza EMT e CIUTI e l'interlocuzione con il Comitato di Indirizzo hanno portato, quindi, alla revisione degli obiettivi formativi dei due curricula (Traduzione e Interpretariato), resi più specialistici e più aggiornati dal punto di vista delle competenze strumentali, e all'integrazione di un terzo curriculum, destinato a futuri esperti in Comunicazione digitale e che dovrebbe presentarsi come naturale proseguimento della L-11 in "Lingua, cultura e comunicazione digitale", con laboratori di metodi e tecniche di comunicazione grafica e visuale, strumenti di visual journalism e di Digital marketing.

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Verbale consultazioni maggio 2024

 **QUADRO A1.b** | **Consultazione con le organizzazioni rappresentative - a livello nazionale e internazionale - della produzione di beni e servizi, delle professioni (Consultazioni successive)**

28/05/2025 

Si rimanda ai contenuti del quadro RaD A1.a

Link: <http://>

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Verbale operazioni di consultazione

 **QUADRO A2.a** | **Profilo professionale e sbocchi occupazionali e professionali previsti per i laureati**

### Traduttore

**funzione in un contesto di lavoro:**

I laureati saranno in grado di realizzare traduzioni da e per due lingue straniere, con particolare competenza nelle traduzioni editoriali e in quelle multimediali. Potranno operare in quei settori in cui è indispensabile la traduzione e l'adattamento nel settore degli audiovisivi. Svolgeranno compiti di coordinamento e di pianificazioni dei lavori di traduzione; potranno intervenire come mediatori e supervisori delle traduzioni assistite dall'intelligenza artificiale. Potranno gestire le operazioni di post-editing su traduzioni generate dalla IA. Il loro ruolo all'interno del mondo lavorativo prevede la gestione degli strumenti digitali e degli ausili informatici e multimediali.

**competenze associate alla funzione:**

- Competenze linguistiche avanzate in almeno due lingue straniere.
- Abilità tecnologiche per la gestione di strumenti digitali applicati alla traduzione, all'interpretariato e alla comunicazione.
- Capacità di gestione dei progetti linguistici e coordinamento in team multilingue.
- Adattabilità a contesti lavorativi globalizzati, con competenze di mediazione interculturale

**sbocchi occupazionali:**

Il laureato potrà collocarsi come traduttore editoriale, esperto in traduzione audiovisiva e consulente linguistico per le imprese culturali e creative.

### Interprete

**funzione in un contesto di lavoro:**

Nel contesto lavorativo i laureati offriranno servizi di interpretariato negli ambiti in cui è necessaria una traduzione orale simultanea o consecutiva, supporteranno con particolare attenzione ambiti specialistici con terminologia specifica. I laureati possono operare in contesti in cui sono necessari coordinamento nella traduzione e organizzazione di servizi linguistici.

**competenze associate alla funzione:**

Conoscenza avanzata di due lingue straniere

Conoscenze di tecniche e tecnologie per l'interpretariato

Competenze di analisi e di gestione degli strumenti di consultazione digitale e degli ausili informatici e multimediali necessari

Competenze per l'interpretazione simultanea e consecutiva

Capacità di mediazione linguistica di elevato livello

Conoscenze di teoria e di prassi dell'interpretariato di conferenza

**sbocchi occupazionali:**

Il laureato può collocarsi come interprete di conferenza per istituzioni europee e internazionali, per aziende e imprese commerciali, come interprete giuridico, come consulente linguistico per professionisti e aziende.

**Traduttore digitale e interculturale****funzione in un contesto di lavoro:**

Il laureato, mediatore tra contesti linguistici differenti, sarà in grado di applicare modelli narrativi e di storytelling legati a una specifica lingua di riferimento e può essere impiegato in ambiti in cui è necessaria una competenza negli ambiti visuali e digitali. Il laureato è in grado di operare in quei settori del mercato in cui è necessaria una traduzione culturale e un adattamento dei contenuti al contesto di destinazione.

**competenze associate alla funzione:**

competenze di traduzione editoriale

competenze relative al trasferimento linguistico e all'adattamento nell'ambito digitale, con l'integrazione di tutti i nuovi linguaggi mediali.

Conoscenza del mercato lavorativo digitale.

Competenze dei processi di trasferimento linguistico nell'ambito della narrazione e della comunicazione digitale.

Competenze dei processi di adattamento di contenuti, prodotti o servizi per allinearli alla lingua, alla cultura e alle preferenze di un mercato specifico.

**sbocchi occupazionali:**

Il laureato può collocarsi come specialista in comunicazione interculturale per ONG, enti internazionali e istituzioni e imprese culturali e creative, come localizer di contenuti.



QUADRO A2.b

Il corso prepara alla professione di (codifiche ISTAT)

1. Linguisti e filologi - (2.5.4.4.1)
2. Dialoghisti e parolieri - (2.5.4.1.2)
3. Redattori di testi per la pubblicità - (2.5.4.1.3)
4. Interpreti e traduttori di livello elevato - (2.5.4.3.0)

5. Redattori di testi tecnici - (2.5.4.1.4)

6. Revisori di testi - (2.5.4.4.2)



QUADRO A3.a

Conoscenze richieste per l'accesso

25/02/2025

L'accesso al Corso di laurea magistrale richiede adeguate conoscenze nell'ambito della mediazione linguistica per almeno due lingue straniere, unitamente a solide conoscenze di base nell'area delle lingue e delle culture straniere.

E' richiesta la competenza attiva e passiva in due lingue straniere: la lingua inglese e un'altra lingua straniera tra quelle attivate dal Corso di studi.

Il livello di conoscenza della lingua inglese deve essere orientativamente pari al livello B2 del Quadro comune europeo di riferimento. Per le seconde lingue il livello minimo richiesto deve essere orientativamente pari al livello B1.

La Segreteria studenti verificherà che il laureando o il laureato sia in possesso di almeno uno dei seguenti requisiti curriculari:

1) avere conseguito o stare per conseguire il titolo di laurea triennale in una delle seguenti Classi di laurea o titolo straniero equivalente:

- L-3 Discipline delle arti figurative, della musica, dello spettacolo e della moda
- L-5 Filosofia
- L-10 Lettere
- L-11 Lingue e culture moderne
- L-12 Mediazione linguistica
- L-15 Scienze del turismo
- L-20 Scienze della comunicazione
- L-40 Sociologia

2) per gli studenti che hanno conseguito, o stanno per conseguire, il titolo di laurea triennale in classi diverse da quelle elencate al punto 1) avere acquisito almeno 60 CFU in uno o più dei seguenti settori scientifico-disciplinari (nel proprio percorso di laurea triennale, oppure tramite il superamento di singoli corsi universitari, oppure tramite l'ottenimento di un titolo di master universitario) entro le date di presentazione della domanda di ammissione:

- L-LIN/01, L-LIN/04, L-LIN/03, L-LIN/05, L-LIN/07, L-LIN/10, L-LIN/11, L-LIN/12, L-LIN/13, L-LIN/14
- L-FIL-LET/10, L-FIL-LET/11, L-FIL-LET/14
- M-FIL/04
- M-STO/04
- SPS/08



QUADRO A3.b

Modalità di ammissione

28/01/2025

Il Corso di Laurea Magistrale in Traduzione, interpretariato e comunicazione digitale è a numero programmato: i posti disponibili per l'immatricolazione per l'a.a. 2025/26 sono 150.

I requisiti di accesso e le modalità di ammissione per i tre curricula sono spiegati nel dettaglio all'interno dei documenti pubblicati sul sito web al seguente link.

Link: <https://www.iulm.it/it/offerta-formativa/corsi-di-lauree-magistrali/Traduzione-interpretariato-comunicazione-digitale/iscrizioni/> ( Regolamenti di ammissione a.a. 2025/2026 )



QUADRO A4.a

Obiettivi formativi specifici del Corso e descrizione del percorso formativo

25/02/2025

La Laurea Magistrale in Traduzione, Interpretariato e Comunicazione digitale ha come obiettivo quello di formare laureati capaci di operare con un alto grado di specializzazione.

Il corso si può, di norma, articolare in curricula, focalizzati sulla traduzione, sull'interpretariato e sulla comunicazione digitale.

Gli obiettivi specifici comuni ai curricula, in relazione agli obiettivi formativi generali, sono:

- conoscenza altamente specialistica della lingua inglese e di una seconda lingua straniera
- consapevolezza dei meccanismi di traduzione, di interpretariato e dei processi comunicativi di trasferimento interlinguistico.
- conoscenze teoriche e metodologiche approfondite sui principi e sulle tecniche dell'interpretariato, e della traduzione e della mediazione interculturale.
- competenze dei processi di trasferimento interlinguistico
- autonomia nella gestione dei servizi linguistici
- capacità di utilizzare strumenti digitali e di intelligenza artificiale
- competenze teoriche di linguistica per l'interpretariato e la traduzione

curriculum focalizzato sulla traduzione

Obiettivi specifici:

- competenze nell'ambito della traduzione editoriale
- competenze nell'ambito della traduzione multimediale e audiovisiva
- capacità di utilizzare strumenti di traduzione assistita e di post-editing con l'intelligenza artificiale
- competenze di analisi e di gestione degli strumenti digitale e degli ausili informatici e multimediali necessari per lavorare come traduttore nel mondo lavorativo contemporaneo

Per il raggiungimento di questi obiettivi sono previste attività formative finalizzate all'approfondimento delle seconde lingue, alla traduzione editoriale (inglese e seconda lingua) e corsi di introduzione alla linguistica applicata alla traduzione e corsi focalizzati sui generi testuali, sui discorsi specialistici e i linguaggi settoriali. Sono previsti laboratori di traduzione audiovisiva e di traduzione assistita, intelligenza artificiale e post-editing. Completano il percorso nozioni sulle tecniche editoriali, sulla ricezione del testo tradotto e saranno altresì forniti strumenti di project management per l'organizzazione del lavoro e dei servizi linguistici.

Curriculum focalizzato sull'interpretariato

Obiettivi specifici:

- competenze di analisi e di gestione degli strumenti di consultazione digitale e degli ausili informatici e multimediali

- necessari per lavorare come interprete nel mondo lavorativo contemporaneo
- competenze per l'interpretazione simultanea e consecutiva in contesti lavorativi
- capacità di mediazione linguistica di elevato livello
- competenze sulla teoria e sulla prassi dell'interpretariato

Per il raggiungimento di questi obiettivi sono previste attività formative laboratoriali legate alle tecniche e alle tecnologie dell'interpretariato. Appositi corsi di introduzione alla linguistica applicata all'interpretariato di conferenza e corsi focalizzati sui generi testuali, i discorsi specialistici e i linguaggi settoriali. Le attività formative prevedono anche corsi e laboratori legati all'utilizzo di strumenti tecnologici e di intelligenza artificiale per l'interpretariato. Completano il percorso nozioni di diritto internazionale e strumenti di project management per l'organizzazione del lavoro e dei servizi linguistici.

Curriculum focalizzato sulla traduzione digitale e interculturale

Obiettivi specifici:

- competenze di traduzione editoriale
- competenze relative al trasferimento linguistico e all'adattamento nell'ambito digitale, con l'integrazione di tutti i nuovi linguaggi mediali.
- conoscenza del mercato lavorativo digitale.
- competenze dei processi di trasferimento linguistico nell'ambito della narrazione e della comunicazione digitale.
- competenze dei processi di adattamento di contenuti, prodotti o servizi per allinearli alla lingua, alla cultura e alle preferenze di un mercato specifico.

Per il raggiungimento di questi obiettivi sono previste attività formative finalizzate all'approfondimento delle seconde lingue, alla traduzione editoriale (inglese e seconda lingua) e corsi di introduzione alla linguistica applicata alla traduzione. Sono previsti laboratori sulla comunicazione grafica e visuale, sulle tecniche e sugli strumenti di Visual journalism. Caratterizzano il percorso corsi di approfondimento sulle narrazioni contemporanee e sul rapporto fra letterature e sistemi digitali.

Gli obiettivi formativi si raggiungeranno tramite lezioni e seminari, partecipazione a laboratori di traduzione e interpretariato e laboratori informatici oltre che agli incontri organizzati con i professionisti del settore.

I crediti conseguiti tramite le esperienze professionali (in cui gli studenti sono chiamati a interagire, gestire e progettare di concerto con figure professionali) e l'eventuale soggiorno all'estero consentiranno di rendere più solida la preparazione linguistica e culturale e di sperimentare l'efficacia nei processi comunicativi. Le conoscenze acquisite possono essere sottoposte a verifiche in itinere all'interno degli insegnamenti. La prova finale consentirà di valutare il pieno raggiungimento degli obiettivi formativi.



**QUADRO**  
A4.b.1  
RAD

**Conoscenza e comprensione, e Capacità di applicare conoscenza e comprensione: Sintesi**

<p><b>Conoscenza e capacità di comprensione</b></p>	<p>Si richiedono conoscenza e comprensione che rafforzino le acquisizioni di base del primo ciclo di studi nelle aree delle lingue straniere, con particolare attenzione ai linguaggi specialistici; nelle aree delle scienze del linguaggio, della lingua italiana, degli aspetti sociali della comunicazione; nelle tecnologie e negli strumenti informatici per la ricerca e la gestione dei dati linguistici, testuali,</p>
---	---

multimediali e digitali.  
 In particolare:

- conoscenza approfondita nelle due lingue oggetto di studio;
- conoscenza e comprensione specialistica di quanto concerne la gestione dei processi comunicativi nelle due lingue e nella propria;
- conoscenza delle tecniche e delle tecnologie dell'interpretariato, della traduzione e dell'adattamento;
- avanzata capacità traduttiva in ambito editoriale, multimediale e digitale;
- conoscenza della metodologia d'analisi dei testi oggetto della commutazione linguistica;
- conoscenza dei ruoli e delle professioni della filiera editoriale.

**Capacità di applicare conoscenza e comprensione**

Il laureato è in grado di applicare conoscenza e comprensione approfondita per la gestione di attività, problemi, richieste lavorative attinenti all'ambito linguistico e della comunicazione interlinguistica.

Il laureato:

- sa adeguarsi ai contesti di variazione linguistica;
- interagisce con successo in ogni ambito di scambio interculturale, interlinguistico e pragmatico;
- svolge diverse funzioni e sa mettere a frutto le proprie conoscenze nei progetti linguistici relativi all'interpretariato, alla traduzione e ogni tipo di adattamento comunicativo, anche all'interno di situazioni collaborative;
- opera nel mercato come interprete, traduttore, revisore e adattatore di testi, anche in ambiti multimediali e digitali.

**Area di cultura generale**

**Conoscenza e comprensione**

Per quanto riguarda l'area di cultura generale il laureato acquisirà conoscenza e comprensione approfondita di ciò che concerne la traduzione e l'interpretariato, inoltre, acquisirà la capacità utilizzare nuovi apparati tecnico-teorici. Tali competenze saranno acquisite dallo studente attraverso insegnamenti volti a favorire l'affinamento di processi cognitivi e di elaborazione delle informazioni, tanto a livello linguistico-applicato, quanto a un livello teorico rinviante ad ambiti sociologici, comunicativi, culturali, artistici, giuridici e storici.

**Capacità di applicare conoscenza e comprensione**

Il laureato sarà in grado di comprendere e utilizzare, in modo chiaro e sicuro, gli strumenti appresi, all'interno di tematiche nuove e in contesti che possano riferirsi in maniera trasversale e interdisciplinare all'ambito dell'interpretariato e della traduzione.

Ci si attende inoltre dal laureato la capacità di utilizzare e gestire gli strumenti linguistici in una prospettiva di localizzazione dei contenuti, anche in funzione della comprensione linguistica a livello internazionale, delle tecnologie dell'informazione e della loro applicazione.

**Le conoscenze e capacità sono conseguite e verificate nelle seguenti attività formative:**

[Visualizza Insegnamenti](#)

[Chiudi Insegnamenti](#)

LABORATORIO INFORMATICO PER LA RICERCA TERMINOLOGICA [url](#)

## Area linguistica

### Conoscenza e comprensione

Il laureato dovrà possedere avanzate competenze linguistiche in due lingue; questo implica, per tutti i curricula, l'approfondimento e la riflessione sui meccanismi linguistici sottesi ai due livelli di codice sul piano funzionale, anche in ottica interlinguistica. Tali competenze saranno acquisite attraverso gli insegnamenti cattedratici e le attività di laboratorio linguistico previste nei due anni di corso, durante i quali lo studente consoliderà la gestione delle strutture linguistiche comunicative relative alle lingue straniere studiate.

### Capacità di applicare conoscenza e comprensione

Il laureato dovrà esprimere competenze di livello professionale nella gestione dei processi interpretativi o traduttivi in due lingue oltre all'italiano. Tali competenze saranno sviluppate e arricchite attraverso una didattica professionalizzante, allestita sul principio del trasferimento di situazioni o casi tratti da contesti lavorativi, in un modello pedagogico-formativo messo a punto da docenti interpreti e traduttori con ampia esperienza anche in campo didattico.

**Le conoscenze e capacità sono conseguite e verificate nelle seguenti attività formative:**

[Visualizza Insegnamenti](#)

[Chiudi Insegnamenti](#)

DISCORSO SPECIALISTICO E GENERI TESTUALI-CINESE (*modulo di DISCORSO, TESTO E TRADUZIONE SPECIALISTICA-CINESE*) [url](#)

DISCORSO SPECIALISTICO E GENERI TESTUALI-FRANCESE (*modulo di DISCORSO, TESTO E TRADUZIONE SPECIALISTICA-FRANCESE*) [url](#)

DISCORSO SPECIALISTICO E GENERI TESTUALI-INGLESE (*modulo di DISCORSO, TESTO E LINGUAGGI SETTORIALI-INGLESE*) [url](#)

DISCORSO SPECIALISTICO E GENERI TESTUALI-SPAGNOLO (*modulo di DISCORSO, TESTO E TRADUZIONE SPECIALISTICA-SPAGNOLO*) [url](#)

DISCORSO SPECIALISTICO E GENERI TESTUALI-TEDESCO (*modulo di DISCORSO, TESTO E LINGUAGGI SETTORIALI-TEDESCO*) [url](#)

LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE-ARABO I [url](#)

LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE-CINESE I [url](#)

LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE-FRANCESE I [url](#)

LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE-INGLESE I [url](#)

LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE-SPAGNOLO I [url](#)

LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE-TEDESCO I [url](#)

LABORATORIO DI LINGUA ARABA II (*modulo di TRADUZIONE EDITORIALE-ARABO II*) [url](#)

LABORATORIO DI LINGUA CINESE (*modulo di TRADUZIONE EDITORIALE-CINESE I*) [url](#)

LABORATORIO DI LINGUA CINESE II (*modulo di TRADUZIONE EDITORIALE-CINESE II*) [url](#)

LABORATORIO DI LINGUA FRANCESE II (*modulo di TRADUZIONE EDITORIALE-FRANCESE II*) [url](#)

LABORATORIO DI LINGUA INGLESE (*modulo di TRADUZIONE EDITORIALE-INGLESE I*) [url](#)

LABORATORIO DI LINGUA INGLESE II (*modulo di TRADUZIONE EDITORIALE-INGLESE II*) [url](#)

LABORATORIO DI LINGUA RUSSA II (*modulo di TRADUZIONE EDITORIALE-RUSSO II*) [url](#)

LABORATORIO DI LINGUA SPAGNOLA (*modulo di TRADUZIONE EDITORIALE-SPAGNOLO I*) [url](#)

LABORATORIO DI LINGUA SPAGNOLA II (*modulo di TRADUZIONE EDITORIALE-SPAGNOLO II*) [url](#)

LABORATORIO DI LINGUA TEDESCA II (*modulo di TRADUZIONE EDITORIALE-TEDESCO II*) [url](#)

LABORATORIO DI TRADUZIONE AUDIOVISIVA [url](#)

LABORATORIO DI TRADUZIONE SPECIALISTICA-CINESE (*modulo di DISCORSO, TESTO E TRADUZIONE SPECIALISTICA-CINESE*) [url](#)

LABORATORIO DI TRADUZIONE SPECIALISTICA-INGLESE (*modulo di DISCORSO, TESTO E TRADUZIONE SPECIALISTICA-INGLESE*) [url](#)

LABORATORIO DI TRADUZIONE SPECIALISTICA-SPAGNOLO (*modulo di DISCORSO, TESTO E TRADUZIONE SPECIALISTICA-SPAGNOLO*) [url](#)

LABORATORIO DI TRADUZIONE SPECIALISTICA-TEDESCO (*modulo di DISCORSO, TESTO E TRADUZIONE SPECIALISTICA-TEDESCO*) [url](#)

LINGUAGGI SETTORIALI E TERMINOLOGIA-ARABO (*modulo di DISCORSO, TESTO E LINGUAGGI SETTORIALI-ARABO*) [url](#)

LINGUAGGI SETTORIALI E TERMINOLOGIA-CINESE (*modulo di DISCORSO, TESTO E LINGUAGGI SETTORIALI-CINESE*) [url](#)

LINGUAGGI SETTORIALI E TERMINOLOGIA-FRANCESE (*modulo di DISCORSO, TESTO E LINGUAGGI SETTORIALI-FRANCESE*) [url](#)

LINGUAGGI SETTORIALI E TERMINOLOGIA-INGLESE (*modulo di DISCORSO, TESTO E LINGUAGGI SETTORIALI-INGLESE*) [url](#)

LINGUAGGI SETTORIALI E TERMINOLOGIA-SPAGNOLO (*modulo di DISCORSO, TESTO E LINGUAGGI SETTORIALI-SPAGNOLO*) [url](#)

LINGUAGGI SETTORIALI E TERMINOLOGIA-TEDESCO (*modulo di DISCORSO, TESTO E LINGUAGGI SETTORIALI-TEDESCO*) [url](#)

LINGUISTICA PER L'INTERPRETARIATO [url](#)

TRADUZIONE EDITORIALE-ARABO II [url](#)

TRADUZIONE EDITORIALE-CINESE II [url](#)

TRADUZIONE EDITORIALE-FRANCESE II [url](#)

TRADUZIONE EDITORIALE-INGLESE I [url](#)

TRADUZIONE EDITORIALE-INGLESE II [url](#)

TRADUZIONE EDITORIALE-RUSSO II [url](#)

TRADUZIONE EDITORIALE-SPAGNOLO II [url](#)

TRADUZIONE EDITORIALE-TEDESCO I [url](#)

TRADUZIONE EDITORIALE-TEDESCO II [url](#)

WORK EXPERIENCE [url](#)

## Area digitale e multimediale

### Conoscenza e comprensione

Il corso prevede l'acquisizione di competenze di analisi e di gestione degli strumenti di consultazione digitali e degli ausili informatici e multimediali necessari per lavorare come traduttore nel mondo lavorativo contemporaneo.

Il corso prevede un aggiornamento informatico digitale e una comprensione degli strumenti legati all'intelligenza artificiale, in modo da adeguare la formazione degli interpreti e dei traduttori nel rinnovamento culturale e professionale del settore.

### Capacità di applicare conoscenza e comprensione

Il corso permetterà al laureato di applicare strumenti digitali innovativi nell'attività di interpretariato e traduzione; consentirà l'integrazione di strumenti di comunicazione digitale nella propria attività, e lo renderà in grado di cogliere in maniera tempestiva le novità tecnologiche e di marketing.

**Le conoscenze e capacità sono conseguite e verificate nelle seguenti attività formative:**

[Visualizza Insegnamenti](#)

[Chiudi Insegnamenti](#)

DIRITTO INTERNAZIONALE [url](#)

LABORATORIO DI TRADUZIONE ASSISTITA, INTELLIGENZA ARTIFICIALE E POST-EDITING [url](#)



QUADRO A4.c

Autonomia di giudizio  
 Abilità comunicative  
 Capacità di apprendimento

<p><b>Autonomia di giudizio</b></p>	<p>Il laureato:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- sa integrare le conoscenze e gestire la complessità pragmatica e operativa delle situazioni attinenti all'ambito linguistico;</li> <li>- valuta criticamente le tematiche complesse inerenti il trasferimento interlinguistico;</li> <li>- formula giudizi anche su informazioni limitate o incomplete, essendo in grado di integrarle con le proprie competenze;</li> <li>- riflette sulle responsabilità etiche e sociali collegate alle sue attività, agli aspetti pratici della professione e alla deontologia professionale.</li> </ul>	
<p><b>Abilità comunicative</b></p>	<p>Le abilità comunicative sono al centro del piano formativo del corso. Il laureato sa comunicare in modo chiaro, preciso e fluente, avendo acquisito un'eccellente padronanza di due lingue straniere e dell'italiano attraverso il perfezionamento delle abilità di trasferimento traduttivo, di adattamento pragmatico-comunicativo, di comprensione dell'intenzione comunicativa. Il laureato sa trasmettere chiaramente i propri giudizi e le proprie competenze a interlocutori specialisti e non specialisti.</p>	
<p><b>Capacità di apprendimento</b></p>	<p>Il laureato, attraverso il percorso formativo, avrà acquisito le capacità di apprendimento che gli consentiranno il continuo adattamento e aggiornamento professionale, sia nell'ambito delle nuove prassi lavorative sia nell'ambito delle abilità tecnologiche e informatiche che emergeranno in futuro. Il laureato saprà studiare e aggiornarsi in modo auto-diretto e autonomo.</p>	



QUADRO A4.d

Descrizione sintetica delle attività affini e integrative

25/02/2025

Il corso in Traduzione, Interpretariato e Comunicazione digitale prevede attività affini e integrative che garantiscono allo

studente una formazione multidisciplinare. Tali attività, in coerenza con gli obiettivi del percorso formativo, sono finalizzate all'acquisizione di conoscenze e abilità funzionali al profilo professionale.

Nel curriculum focalizzato sulla traduzione editoriale le attività affini previste hanno l'obiettivo di fornire strumenti destinati a migliorare l'interazione con il mercato del lavoro, con particolare attenzione al mondo editoriale. Nel piano di studi è prevista infatti la formazione nell'ambito della gestione dei servizi e la formazione sulla traduzione audiovisiva che vanno a completare le competenze legate a una traduzione testuale.

Nel curriculum focalizzato sull'interpretariato oltre alle attività funzionali al miglioramento della gestione dell'attività lavorativa, il corso intende fornire competenze giuridiche sulla legislazione internazionale per permettere al professionista di tener conto delle sempre più rilevanti interazioni internazionali.

Il curriculum focalizzato sulla traduzione digitale e interculturale si avvale di attività integrative allo scopo di fornire una formazione legata alle narrazioni contemporanee, necessaria alla contestualizzazione delle traduzioni letterarie in ambito editoriale e a una loro collocazione ottimale all'interno dei media più nuovi. A tal scopo si prevede anche una formazione specifica sulla narrazione multimediale.



QUADRO A5.a

Caratteristiche della prova finale

25/02/2025

Con la tesi di laurea magistrale gli studenti completano il percorso formativo magistrale intrapreso sviluppando una ricerca scientifica di ambito traduttivo, linguistico, stilistico, storico, teorico, metodologico, deontologico, riconducibile alle problematiche della traduzione specialistica, dell'interpretariato e della comunicazione digitale e interculturale a partire da ambiti di studio affrontati nel corso del percorso formativo.

Con la tesi di laurea magistrale gli studenti danno prova della conoscenza dell'argomento, nonché della capacità di ricercare, selezionare e strutturare bibliografia critica attraverso una tesi di laurea magistrale i cui contenuti si caratterizzano per originalità e rigore nell'impostazione scientifica.

Un Docente relatore seguirà lo studente nelle varie fasi dello svolgimento della tesi di laurea.



QUADRO A5.b

Modalità di svolgimento della prova finale

10/02/2025

La Prova finale, che dovrà certificare l'acquisita capacità da parte dello studente di realizzare prodotti scientifico-culturali di alto valore, consiste nella preparazione e nella discussione, al cospetto di una Commissione di Docenti, di una tesi di laurea magistrale di contenuto originale, in lingua italiana o in una delle due lingue straniere studiate, sviluppata dallo studente sotto la guida di un Relatore e di un Correlatore.

Le Commissioni giudicatrici della Prova finale e del conferimento del titolo di studio composte da cinque componenti sono nominate dal Preside della Facoltà. Le Commissioni sono presiedute dal Preside della Facoltà o, in sua assenza, dal Docente di più alto ruolo o dal Docente con maggiore anzianità di ruolo.

Il voto di laurea è espresso in centodecimi ed è dato dalla media dei voti relativi agli esami sostenuti nel Corso di Studi e il punteggio attribuito all'esame di laurea. In caso di valutazione insufficiente lo studente è tenuto a ripetere la Prova finale. Il punteggio attribuibile alla tesi di laurea va da 0 a 11 punti.

Link: <https://www.iulm.it/it/myiulm/corsi/magistrali/traduzione-specialistica/traduzione-specialistica>



## ▶ QUADRO B1

### Descrizione del percorso di formazione (Regolamento Didattico del Corso)

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Regolamento didattico

## ▶ QUADRO B2.a

### Calendario del Corso di Studio e orario delle attività formative

[http://aule.iulm.it/Orario/index.php?view=easycourse&\\_lang=it&empty\\_box=0&col\\_cells=0](http://aule.iulm.it/Orario/index.php?view=easycourse&_lang=it&empty_box=0&col_cells=0)

## ▶ QUADRO B2.b

### Calendario degli esami di profitto

[http://aule.iulm.it/Orario/index.php?view=easytest&\\_lang=it&empty\\_box=0&col\\_cells=0](http://aule.iulm.it/Orario/index.php?view=easytest&_lang=it&empty_box=0&col_cells=0)

## ▶ QUADRO B2.c

### Calendario sessioni della Prova finale

[https://www.iulm.it/wps/wcm/connect/iulm/15568a1d-b42e-4985-b06b-12f0b0c9a221/Calendario+didattico+2025\\_2026.pdf?MOD=AJPERES](https://www.iulm.it/wps/wcm/connect/iulm/15568a1d-b42e-4985-b06b-12f0b0c9a221/Calendario+didattico+2025_2026.pdf?MOD=AJPERES)

## ▶ QUADRO B3

### Docenti titolari di insegnamento

Sono garantiti i collegamenti informatici alle pagine del portale di ateneo dedicate a queste informazioni.

N.	Settori	Anno di corso	Insegnamento	Cognome Nome	Ruolo	Crediti	Ore	Docente di riferimento per corso
1.	L-OR/21	Anno di corso 1	DISCORSO SPECIALISTICO E GENERI TESTUALI-CINESE (modulo di DISCORSO, TESTO	SPORTELLI MARGHERITA ANNA DOLORES <a href="#">CV</a>		6	48	

E TRADUZIONE  
SPECIALISTICA-CINESE) [link](#)

2.	L-LIN/04	Anno di corso 1	DISCORSO SPECIALISTICO E GENERI TESTUALI-FRANCESE ( <i>modulo di DISCORSO, TESTO E TRADUZIONE SPECIALISTICA-FRANCESE</i> ) <a href="#">link</a>	DELLA ROCCA ALESSIA <a href="#">CV</a>		6	48	
3.	L-LIN/12	Anno di corso 1	DISCORSO SPECIALISTICO E GENERI TESTUALI-INGLESE ( <i>modulo di DISCORSO, TESTO E TRADUZIONE SPECIALISTICA-INGLESE</i> ) <a href="#">link</a>	GALLAI FABRIZIO <a href="#">CV</a>	RD	6	48	
4.	L-LIN/07	Anno di corso 1	DISCORSO SPECIALISTICO E GENERI TESTUALI-SPAGNOLO ( <i>modulo di DISCORSO, TESTO E TRADUZIONE SPECIALISTICA-SPAGNOLO</i> ) <a href="#">link</a>	SINATRA CHIARA <a href="#">CV</a>		6	48	
5.	L-LIN/14	Anno di corso 1	DISCORSO SPECIALISTICO E GENERI TESTUALI-TEDESCO ( <i>modulo di DISCORSO, TESTO E TRADUZIONE SPECIALISTICA-TEDESCO</i> ) <a href="#">link</a>	RICCI GAROTTI FEDERICA <a href="#">CV</a>		6	48	
6.	L-OR/21	Anno di corso 1	DISCORSO, TESTO E LINGUAGGI SETTORIALI-CINESE <a href="#">link</a>				9	
7.	L-LIN/04	Anno di corso 1	DISCORSO, TESTO E LINGUAGGI SETTORIALI-FRANCESE <a href="#">link</a>				9	
8.	L-LIN/12	Anno di corso 1	DISCORSO, TESTO E LINGUAGGI SETTORIALI-INGLESE <a href="#">link</a>				9	
9.	L-LIN/07	Anno di corso 1	DISCORSO, TESTO E LINGUAGGI SETTORIALI-SPAGNOLO <a href="#">link</a>				9	
10.	L-LIN/14	Anno di corso 1	DISCORSO, TESTO E LINGUAGGI SETTORIALI-TEDESCO <a href="#">link</a>				9	

11.	L-OR/12	Anno di corso 1	DISCORSO, TESTO E LINGUAGGI SETTORIALI-ARABO <a href="#">link</a>						9
12.	L-OR/21	Anno di corso 1	DISCORSO, TESTO E TRADUZIONE SPECIALISTICA-CINESE <a href="#">link</a>						9
13.	L-LIN/04	Anno di corso 1	DISCORSO, TESTO E TRADUZIONE SPECIALISTICA-FRANCESE <a href="#">link</a>						9
14.	L-LIN/12	Anno di corso 1	DISCORSO, TESTO E TRADUZIONE SPECIALISTICA-INGLESE <a href="#">link</a>						9
15.	L-LIN/07	Anno di corso 1	DISCORSO, TESTO E TRADUZIONE SPECIALISTICA-SPAGNOLO <a href="#">link</a>						9
16.	L-LIN/14	Anno di corso 1	DISCORSO, TESTO E TRADUZIONE SPECIALISTICA-TEDESCO <a href="#">link</a>						9
17.	L-LIN/01	Anno di corso 1	LABORATORIO DI INTERLINGUISTICA ( <i>modulo di LINGUISTICA PER LA TRADUZIONE</i> ) <a href="#">link</a>	ROCCA GIOVANNA <a href="#">CV</a>	PO	3	24		
18.	L-OR/12	Anno di corso 1	LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE-ARABO I <a href="#">link</a>						12
19.	L-OR/21	Anno di corso 1	LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE-CINESE I <a href="#">link</a>						12
20.	L-LIN/04	Anno di corso 1	LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE-FRANCESE I <a href="#">link</a>						12
21.	L-LIN/12	Anno di corso 1	LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE-INGLESE I <a href="#">link</a>						12
22.	L-LIN/07	Anno di	LABORATORIO DI INTERPRETARIATO:						12

		corso 1	TECNICHE E TECNOLOGIE- SPAGNOLO I <a href="#">link</a>				
23.	L-LIN/14	Anno di corso 1	LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE- TEDESCO I <a href="#">link</a>			12	
24.	L-OR/12	Anno di corso 1	LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE CONSECUTIVA-ARABO I <i>(modulo di LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE- ARABO I)</i> <a href="#">link</a>	GIOLFO MANUELA ELISA BIBIANA <a href="#">CV</a>	PA	6	72
25.	L-OR/12	Anno di corso 1	LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE CONSECUTIVA-ARABO I <i>(modulo di LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE- ARABO I)</i> <a href="#">link</a>	SSML "CARLO BO" SCUOLA SUPERIORE PER MEDIATORI LINGUISTICI <a href="#">CV</a>		6	90
26.	L-OR/21	Anno di corso 1	LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE CONSECUTIVA-CINESE I <i>(modulo di LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE- CINESE I)</i> <a href="#">link</a>	SSML "CARLO BO" SCUOLA SUPERIORE PER MEDIATORI LINGUISTICI <a href="#">CV</a>		6	72
27.	L-LIN/04	Anno di corso 1	LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE CONSECUTIVA-FRANCESE I <i>(modulo di LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE- FRANCESE I)</i> <a href="#">link</a>	SSML "CARLO BO" SCUOLA SUPERIORE PER MEDIATORI LINGUISTICI <a href="#">CV</a>		6	72
28.	L-LIN/12	Anno di corso 1	LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE CONSECUTIVA-INGLESE I <i>(modulo di LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE- INGLESE I)</i> <a href="#">link</a>	SSML "CARLO BO" SCUOLA SUPERIORE PER MEDIATORI LINGUISTICI <a href="#">CV</a>		6	72
29.	L-LIN/07	Anno di corso 1	LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE CONSECUTIVA-SPAGNOLO I <i>(modulo di LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE- SPAGNOLO I)</i> <a href="#">link</a>	SSML "CARLO BO" SCUOLA SUPERIORE PER MEDIATORI LINGUISTICI <a href="#">CV</a>		6	72
30.	L-LIN/14	Anno	LABORATORIO DI	SSML "CARLO		6	72

		di corso 1	INTERPRETAZIONE CONSECUTIVA-TEDESCO I <i>(modulo di LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE- TEDESCO I)</i> <a href="#">link</a>	BO" SCUOLA SUPERIORE PER MEDIATORI LINGUISTICI <a href="#">CV</a>			
31.	L-OR/12	Anno di corso 1	LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE SIMULTANEA-ARABO I <i>(modulo di LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE- ARABO I)</i> <a href="#">link</a>	GIOLFO MANUELA ELISA BIBIANA <a href="#">CV</a>	PA	6	72
32.	L-OR/12	Anno di corso 1	LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE SIMULTANEA-ARABO I <i>(modulo di LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE- ARABO I)</i> <a href="#">link</a>	SSML "CARLO BO" SCUOLA SUPERIORE PER MEDIATORI LINGUISTICI <a href="#">CV</a>		6	90
33.	L-OR/21	Anno di corso 1	LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE SIMULTANEA-CINESE I <i>(modulo di LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE- CINESE I)</i> <a href="#">link</a>	SSML "CARLO BO" SCUOLA SUPERIORE PER MEDIATORI LINGUISTICI <a href="#">CV</a>		6	72
34.	L-LIN/04	Anno di corso 1	LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE SIMULTANEA-FRANCESE I <i>(modulo di LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE- FRANCESE I)</i> <a href="#">link</a>	SSML "CARLO BO" SCUOLA SUPERIORE PER MEDIATORI LINGUISTICI <a href="#">CV</a>		6	72
35.	L-LIN/12	Anno di corso 1	LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE SIMULTANEA-INGLESE I <i>(modulo di LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE- INGLESE I)</i> <a href="#">link</a>	SSML "CARLO BO" SCUOLA SUPERIORE PER MEDIATORI LINGUISTICI <a href="#">CV</a>		6	72
36.	L-LIN/07	Anno di corso 1	LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE SIMULTANEA-SPAGNOLO I <i>(modulo di LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE- SPAGNOLO I)</i> <a href="#">link</a>	SSML "CARLO BO" SCUOLA SUPERIORE PER MEDIATORI LINGUISTICI <a href="#">CV</a>		6	72
37.	L-LIN/14	Anno di	LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE	SSML "CARLO BO" SCUOLA		6	72

		corso 1	SIMULTANEA-TEDESCO I ( <i>modulo di</i> LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE- TEDESCO I) <a href="#">link</a>	SUPERIORE PER MEDIATORI LINGUISTICI <a href="#">CV</a>		
38.	L-OR/21	Anno di corso 1	LABORATORIO DI LINGUA CINESE ( <i>modulo di</i> TRADUZIONE EDITORIALE- CINESE I) <a href="#">link</a>	SSML "CARLO BO" SCUOLA SUPERIORE PER MEDIATORI LINGUISTICI <a href="#">CV</a>	6	72
39.	L-LIN/12	Anno di corso 1	LABORATORIO DI LINGUA INGLESE ( <i>modulo di</i> TRADUZIONE EDITORIALE- INGLESE I) <a href="#">link</a>	SSML "CARLO BO" SCUOLA SUPERIORE PER MEDIATORI LINGUISTICI <a href="#">CV</a>	6	72
40.	L-LIN/07	Anno di corso 1	LABORATORIO DI LINGUA SPAGNOLA ( <i>modulo di</i> TRADUZIONE EDITORIALE- SPAGNOLO I) <a href="#">link</a>	SSML "CARLO BO" SCUOLA SUPERIORE PER MEDIATORI LINGUISTICI <a href="#">CV</a>	6	72
41.	INF/01	Anno di corso 1	LABORATORIO DI TRADUZIONE ASSISTITA, INTELLIGENZA ARTIFICIALE E POST-EDITING <a href="#">link</a>	FARRELL MICHAEL PATRICK ANDREW <a href="#">CV</a>	6	48
42.	L-OR/21	Anno di corso 1	LABORATORIO DI TRADUZIONE SPECIALISTICA-CINESE ( <i>modulo di</i> DISCORSO, TESTO E TRADUZIONE SPECIALISTICA-CINESE) <a href="#">link</a>	SSML "CARLO BO" SCUOLA SUPERIORE PER MEDIATORI LINGUISTICI <a href="#">CV</a>	3	24
43.	L-LIN/12	Anno di corso 1	LABORATORIO DI TRADUZIONE SPECIALISTICA-INGLESE ( <i>modulo di</i> DISCORSO, TESTO E TRADUZIONE SPECIALISTICA-INGLESE) <a href="#">link</a>	SSML "CARLO BO" SCUOLA SUPERIORE PER MEDIATORI LINGUISTICI <a href="#">CV</a>	3	24
44.	L-LIN/07	Anno di corso 1	LABORATORIO DI TRADUZIONE SPECIALISTICA-SPAGNOLO ( <i>modulo di</i> DISCORSO, TESTO E TRADUZIONE SPECIALISTICA-SPAGNOLO) <a href="#">link</a>	SSML "CARLO BO" SCUOLA SUPERIORE PER MEDIATORI LINGUISTICI <a href="#">CV</a>	3	24
45.	L-LIN/14	Anno di corso 1	LABORATORIO DI TRADUZIONE SPECIALISTICA-TEDESCO ( <i>modulo di</i> DISCORSO, TESTO E TRADUZIONE	SSML "CARLO BO" SCUOLA SUPERIORE PER MEDIATORI LINGUISTICI <a href="#">CV</a>	3	24

## SPECIALISTICA-TEDESCO)

[link](#)

46.	M-FIL/06	Anno di corso 1	LINGUAGGI NARRATIVI E COMPLESSITA' <a href="#">link</a>	CERUTI MAURO <a href="#">CV</a>	3	24
47.	L-OR/12	Anno di corso 1	LINGUAGGI SETTORIALI E TERMINOLOGIA-ARABO ( <i>modulo di DISCORSO, TESTO E LINGUAGGI SETTORIALI-ARABO</i> ) <a href="#">link</a>	SSML "CARLO BO" SCUOLA SUPERIORE PER MEDIATORI LINGUISTICI <a href="#">CV</a>	3	24
48.	L-OR/21	Anno di corso 1	LINGUAGGI SETTORIALI E TERMINOLOGIA-CINESE ( <i>modulo di DISCORSO, TESTO E LINGUAGGI SETTORIALI-CINESE</i> ) <a href="#">link</a>	SSML "CARLO BO" SCUOLA SUPERIORE PER MEDIATORI LINGUISTICI <a href="#">CV</a>	3	24
49.	L-LIN/04	Anno di corso 1	LINGUAGGI SETTORIALI E TERMINOLOGIA-FRANCESE ( <i>modulo di DISCORSO, TESTO E LINGUAGGI SETTORIALI-FRANCESE</i> ) <a href="#">link</a>	SSML "CARLO BO" SCUOLA SUPERIORE PER MEDIATORI LINGUISTICI <a href="#">CV</a>	3	24
50.	L-LIN/12	Anno di corso 1	LINGUAGGI SETTORIALI E TERMINOLOGIA-INGLESE ( <i>modulo di DISCORSO, TESTO E LINGUAGGI SETTORIALI-INGLESE</i> ) <a href="#">link</a>	SSML "CARLO BO" SCUOLA SUPERIORE PER MEDIATORI LINGUISTICI <a href="#">CV</a>	3	24
51.	L-LIN/07	Anno di corso 1	LINGUAGGI SETTORIALI E TERMINOLOGIA-SPAGNOLO ( <i>modulo di DISCORSO, TESTO E LINGUAGGI SETTORIALI-SPAGNOLO</i> ) <a href="#">link</a>	SSML "CARLO BO" SCUOLA SUPERIORE PER MEDIATORI LINGUISTICI <a href="#">CV</a>	3	24
52.	L-LIN/14	Anno di corso 1	LINGUAGGI SETTORIALI E TERMINOLOGIA-TEDESCO ( <i>modulo di DISCORSO, TESTO E LINGUAGGI SETTORIALI-TEDESCO</i> ) <a href="#">link</a>	SSML "CARLO BO" SCUOLA SUPERIORE PER MEDIATORI LINGUISTICI <a href="#">CV</a>	3	24
53.	L-LIN/01	Anno di corso 1	LINGUISTICA PER L'INTERPRETARIATO <a href="#">link</a>		6	
54.	L-LIN/01	Anno di corso 1	LINGUISTICA PER LA TRADUZIONE <a href="#">link</a>		6	
55.	SECS-P/08	Anno di	MARKETING INTERNAZIONALE <a href="#">link</a>	MONTI ANDREA <a href="#">CV</a>	3	24

		corso 1						
56.	L-LIN/01	Anno di corso 1	RETORICA, MEDIA E COMUNICAZIONE <a href="#">link</a>	MUSCARIELLO MARTA <a href="#">CV</a>		6	48	
57.	INF/01	Anno di corso 1	STRUMENTI TECNOLOGICI E DI INTELLIGENZA ARTIFICIALE PER L'INTERPRETARIATO <a href="#">link</a>	SSML "CARLO BO" SCUOLA SUPERIORE PER MEDIATORI LINGUISTICI <a href="#">CV</a>		6	48	
58.	L-LIN/01	Anno di corso 1	TEORIA E PRASSI DELL'INTERPRETARIATO DI CONFERENZA ( <i>modulo di LINGUISTICA PER L'INTERPRETARIATO</i> ) <a href="#">link</a>	GARZONE GIULIANA ELENA <a href="#">CV</a>		3	24	
59.	L-LIN/01	Anno di corso 1	TRADUZIONE E INCLUSIONE ( <i>modulo di LINGUISTICA PER LA TRADUZIONE</i> ) <a href="#">link</a>	MUSCARIELLO MARTA <a href="#">CV</a>		3	24	
60.	L-OR/21	Anno di corso 1	TRADUZIONE EDITORIALE- CINESE I <a href="#">link</a>			12		
61.	L-OR/21	Anno di corso 1	TRADUZIONE EDITORIALE- CINESE I Modulo ( <i>modulo di TRADUZIONE EDITORIALE- CINESE I</i> ) <a href="#">link</a>	SPORTELLI MARGHERITA ANNA DOLORES <a href="#">CV</a>		6	90	
62.	L-LIN/12	Anno di corso 1	TRADUZIONE EDITORIALE- INGLESE I <a href="#">link</a>			12		
63.	L-LIN/12	Anno di corso 1	TRADUZIONE EDITORIALE- INGLESE I Modulo ( <i>modulo di TRADUZIONE EDITORIALE- INGLESE I</i> ) <a href="#">link</a>	LAURENTI FRANCESCO <a href="#">CV</a>	PA	6	90	
64.	L-LIN/07	Anno di corso 1	TRADUZIONE EDITORIALE- SPAGNOLO I <a href="#">link</a>			12		
65.	L-LIN/07	Anno di corso 1	TRADUZIONE EDITORIALE- SPAGNOLO I Modulo ( <i>modulo di TRADUZIONE EDITORIALE- SPAGNOLO I</i> ) <a href="#">link</a>	LIVERANI ELENA MARIA <a href="#">CV</a>	PO	6	90	
66.	L-LIN/14	Anno di	TRADUZIONE EDITORIALE- TEDESCO I <a href="#">link</a>			12		

		corso 1					
67.	L-LIN/14	Anno di corso 1	TRADUZIONE EDITORIALE-TEDESCO I Modulo ( <i>modulo di TRADUZIONE EDITORIALE-TEDESCO I</i> ) <a href="#">link</a>	LA MANNA FEDERICA <a href="#">CV</a>	PA	6	90
68.	L-LIN/14	Anno di corso 1	TRADUZIONE EDITORIALE-TEDESCO I Modulo ( <i>modulo di TRADUZIONE EDITORIALE-TEDESCO I</i> ) <a href="#">link</a>	NEIGER GIOVANNA <a href="#">CV</a>	RD	6	90
69.	L-LIN/12	Anno di corso 1	TRANSLATION STUDIES. FROM THEORY TO PRACTICE <a href="#">link</a>	GARZONE GIULIANA ELENA <a href="#">CV</a>		3	24
70.	INF/01	Anno di corso 1	WEB PUBLISHING AND WEBSITE EDITING SKILLS <a href="#">link</a>	FARRELL MICHAEL PATRICK ANDREW <a href="#">CV</a>		3	24
71.	SPS/08	Anno di corso 2	CULTURA E TECNICHE EDITORIALI ( <i>modulo di TESTI ED EDITORIA</i> ) <a href="#">link</a>			6	
72.	L-LIN/10	Anno di corso 2	DIGITAL STORYTELLING ( <i>modulo di LETTERATURE E SISTEMI DIGITALI</i> ) <a href="#">link</a>			6	
73.	IUS/13	Anno di corso 2	DIRITTO INTERNAZIONALE <a href="#">link</a>			6	
74.	L-OR/12	Anno di corso 2	LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE-ARABO II <a href="#">link</a>			12	
75.	L-OR/21	Anno di corso 2	LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE-CINESE II <a href="#">link</a>			12	
76.	L-LIN/04	Anno di corso 2	LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE-FRANCESE II <a href="#">link</a>			12	
77.	L-LIN/12	Anno di corso 2	LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE-INGLESE II <a href="#">link</a>			12	

78.	L-LIN/21	Anno di corso 2	LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE-RUSSO II <a href="#">link</a>	12
79.	L-LIN/07	Anno di corso 2	LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE-SPAGNOLO II <a href="#">link</a>	12
80.	L-LIN/14	Anno di corso 2	LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE-TEDESCO II <a href="#">link</a>	12
81.	L-OR/12	Anno di corso 2	LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE CONSECUTIVA-ARABO II ( <i>modulo di LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE-ARABO II</i> ) <a href="#">link</a>	6
82.	L-OR/21	Anno di corso 2	LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE CONSECUTIVA-CINESE II ( <i>modulo di LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE-CINESE II</i> ) <a href="#">link</a>	6
83.	L-LIN/04	Anno di corso 2	LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE CONSECUTIVA-FRANCESE II ( <i>modulo di LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE-FRANCESE II</i> ) <a href="#">link</a>	6
84.	L-LIN/12	Anno di corso 2	LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE CONSECUTIVA-INGLESE II ( <i>modulo di LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE-INGLESE II</i> ) <a href="#">link</a>	6
85.	L-LIN/21	Anno di corso 2	LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE CONSECUTIVA-RUSSO II ( <i>modulo di LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE-RUSSO II</i> ) <a href="#">link</a>	6
86.	L-LIN/07	Anno di	LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE	6

		corso 2	CONSECUTIVA-SPAGNOLO II (modulo di LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE- SPAGNOLO II) <a href="#">link</a>			
87.	L-LIN/14	Anno di corso 2	LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE CONSECUTIVA-TEDESCO II (modulo di LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE- TEDESCO II) <a href="#">link</a>		6	
88.	L-OR/12	Anno di corso 2	LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE SIMULTANEA-ARABO II (modulo di LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE- ARABO II) <a href="#">link</a>		6	
89.	L-OR/21	Anno di corso 2	LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE SIMULTANEA-CINESE II (modulo di LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE- CINESE II) <a href="#">link</a>		6	
90.	L-LIN/04	Anno di corso 2	LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE SIMULTANEA-FRANCESE II (modulo di LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE- FRANCESE II) <a href="#">link</a>		6	
91.	L-LIN/12	Anno di corso 2	LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE SIMULTANEA-INGLESE II (modulo di LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE- INGLESE II) <a href="#">link</a>		6	
92.	L-LIN/21	Anno di corso 2	LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE SIMULTANEA-RUSSO II (modulo di LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE- RUSSO II) <a href="#">link</a>		6	
93.	L-LIN/07	Anno di	LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE SIMULTANEA-SPAGNOLO II		6	

		corso 2	( <i>modulo di</i> LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE- SPAGNOLO II) <a href="#">link</a>				
94.	L-LIN/14	Anno di corso 2	LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE SIMULTANEA-TEDESCO II ( <i>modulo di</i> LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE- TEDESCO II) <a href="#">link</a>		6		
95.	L-OR/12	Anno di corso 2	LABORATORIO DI LINGUA ARABA II ( <i>modulo di</i> TRADUZIONE EDITORIALE- ARABO II) <a href="#">link</a>		6		
96.	L-OR/21	Anno di corso 2	LABORATORIO DI LINGUA CINESE II ( <i>modulo di</i> TRADUZIONE EDITORIALE- CINESE II) <a href="#">link</a>		6		
97.	L-LIN/04	Anno di corso 2	LABORATORIO DI LINGUA FRANCESE II ( <i>modulo di</i> TRADUZIONE EDITORIALE- FRANCESE II) <a href="#">link</a>		6		
98.	L-LIN/12	Anno di corso 2	LABORATORIO DI LINGUA INGLESE II ( <i>modulo di</i> TRADUZIONE EDITORIALE- INGLESE II) <a href="#">link</a>		6		
99.	L-LIN/21	Anno di corso 2	LABORATORIO DI LINGUA RUSSA II ( <i>modulo di</i> TRADUZIONE EDITORIALE- RUSSO II) <a href="#">link</a>		6		
100.	L-LIN/07	Anno di corso 2	LABORATORIO DI LINGUA SPAGNOLA II ( <i>modulo di</i> TRADUZIONE EDITORIALE- SPAGNOLO II) <a href="#">link</a>		6		
101.	L-LIN/14	Anno di corso 2	LABORATORIO DI LINGUA TEDESCA II ( <i>modulo di</i> TRADUZIONE EDITORIALE- TEDESCO II) <a href="#">link</a>		6		
102.	INF/01	Anno di corso 2	LABORATORIO DI TECNICHE E STRUMENTI DI VISUAL JOURNALISM <a href="#">link</a>		6		
103.	L-LIN/12 L-ART/06	Anno di corso 2	LABORATORIO DI TRADUZIONE AUDIOVISIVA <a href="#">link</a>		12		

104.	L-ART/06	Anno di corso 2	LABORATORIO DI TRADUZIONE AUDIOVISIVA I ( <i>modulo di LABORATORIO DI TRADUZIONE AUDIOVISIVA</i> ) <a href="#">link</a>	6
105.	L-LIN/12	Anno di corso 2	LABORATORIO DI TRADUZIONE AUDIOVISIVA II ( <i>modulo di LABORATORIO DI TRADUZIONE AUDIOVISIVA</i> ) <a href="#">link</a>	6
106.	INF/01	Anno di corso 2	LABORATORIO INFORMATICO PER LA RICERCA TERMINOLOGICA <a href="#">link</a>	6
107.	L-FIL-LET/14	Anno di corso 2	LETTERATURE E NEW MEDIA ( <i>modulo di LETTERATURE E SISTEMI DIGITALI</i> ) <a href="#">link</a>	6
108.	L-FIL-LET/14 L-LIN/10	Anno di corso 2	LETTERATURE E SISTEMI DIGITALI <a href="#">link</a>	12
109.	SECS-P/08	Anno di corso 2	PROJECT MANAGEMENT PER I SERVIZI LINGUISTICI <a href="#">link</a>	6
110.	PROFIN_S	Anno di corso 2	PROVA FINALE <a href="#">link</a>	12
111.	L-FIL-LET/14	Anno di corso 2	RICEZIONE DEL TESTO TRADOTTO ( <i>modulo di TESTI ED EDITORIA</i> ) <a href="#">link</a>	6
112.	SPS/08	Anno di corso 2	SOCIOLOGIA DEI CONSUMI E DIGITAL MARKETING <a href="#">link</a>	6
113.	L-FIL-LET/14 SPS/08	Anno di corso 2	TESTI ED EDITORIA <a href="#">link</a>	12
114.	L-OR/12	Anno di corso 2	TRADUZIONE EDITORIALE-ARABO II <a href="#">link</a>	6
115.	L-OR/12	Anno	TRADUZIONE EDITORIALE-	12

		di corso 2	ARABO II <a href="#">link</a>		
116.	L-OR/12	Anno di corso 2	TRADUZIONE EDITORIALE- ARABO II Modulo ( <i>modulo di TRADUZIONE EDITORIALE- ARABO II</i> ) <a href="#">link</a>	6	
117.	L-OR/21	Anno di corso 2	TRADUZIONE EDITORIALE- CINESE II <a href="#">link</a>	6	
118.	L-OR/21	Anno di corso 2	TRADUZIONE EDITORIALE- CINESE II <a href="#">link</a>	12	
119.	L-OR/21	Anno di corso 2	TRADUZIONE EDITORIALE- CINESE II Modulo ( <i>modulo di TRADUZIONE EDITORIALE- CINESE II</i> ) <a href="#">link</a>	6	
120.	L-LIN/04	Anno di corso 2	TRADUZIONE EDITORIALE- FRANCESE II <a href="#">link</a>	6	
121.	L-LIN/04	Anno di corso 2	TRADUZIONE EDITORIALE- FRANCESE II <a href="#">link</a>	12	
122.	L-LIN/04	Anno di corso 2	TRADUZIONE EDITORIALE- FRANCESE II Modulo ( <i>modulo di TRADUZIONE EDITORIALE- FRANCESE II</i> ) <a href="#">link</a>	6	
123.	L-LIN/12	Anno di corso 2	TRADUZIONE EDITORIALE- INGLESE II <a href="#">link</a>	6	
124.	L-LIN/12	Anno di corso 2	TRADUZIONE EDITORIALE- INGLESE II <a href="#">link</a>	12	
125.	L-LIN/12	Anno di corso 2	TRADUZIONE EDITORIALE- INGLESE II Modulo ( <i>modulo di TRADUZIONE EDITORIALE- INGLESE II</i> ) <a href="#">link</a>	6	
126.	L-LIN/21	Anno di corso 2	TRADUZIONE EDITORIALE- RUSSO II <a href="#">link</a>	12	

127.	L-LIN/21	Anno di corso 2	TRADUZIONE EDITORIALE-RUSSO II <a href="#">link</a>	6
128.	L-LIN/21	Anno di corso 2	TRADUZIONE EDITORIALE-RUSSO II Modulo ( <i>modulo di TRADUZIONE EDITORIALE-RUSSO II</i> ) <a href="#">link</a>	6
129.	L-LIN/07	Anno di corso 2	TRADUZIONE EDITORIALE-SPAGNOLO II <a href="#">link</a>	12
130.	L-LIN/07	Anno di corso 2	TRADUZIONE EDITORIALE-SPAGNOLO II <a href="#">link</a>	6
131.	L-LIN/07	Anno di corso 2	TRADUZIONE EDITORIALE-SPAGNOLO II Modulo ( <i>modulo di TRADUZIONE EDITORIALE-SPAGNOLO II</i> ) <a href="#">link</a>	6
132.	L-LIN/14	Anno di corso 2	TRADUZIONE EDITORIALE-TEDESCO II <a href="#">link</a>	6
133.	L-LIN/14	Anno di corso 2	TRADUZIONE EDITORIALE-TEDESCO II <a href="#">link</a>	12
134.	L-LIN/14	Anno di corso 2	TRADUZIONE EDITORIALE-TEDESCO II Modulo ( <i>modulo di TRADUZIONE EDITORIALE-TEDESCO II</i> ) <a href="#">link</a>	6
135.	NN	Anno di corso 2	WORK EXPERIENCE <a href="#">link</a>	3



QUADRO B4

Aule

Link inserito: <http://www.iulm.it/wps/wcm/connect/iulmit/iulm-it/Universita/Campus/Strutture>

▶ QUADRO B4 | Laboratori e Aule Informatiche

Link inserito: <http://www.iulm.it/wps/wcm/connect/iulmit/iulm-it/Universita/Campus/Strutture>

▶ QUADRO B4 | Sale Studio

Link inserito: <http://www.iulm.it/wps/wcm/connect/iulmit/iulm-it/Universita/Campus/Strutture>

▶ QUADRO B4 | Biblioteche

Link inserito: <http://www.iulm.it/wps/wcm/connect/iulmit/iulm-it/Risorse-e-servizi/Biblioteca>

Pdf inserito: [visualizza](#)

▶ QUADRO B5 | Orientamento in ingresso

10/05/2023

Link inserito: <https://www.iulm.it/it/orientamento-iscrizioni#orientamento-futuri-studenti>

Pdf inserito: [visualizza](#)

▶ QUADRO B5 | Orientamento e tutorato in itinere

10/05/2023

Link inserito: <https://www.iulm.it/it/vivere-in-iulm/tutorato-e-counseling>

Pdf inserito: [visualizza](#)

▶ QUADRO B5 | Assistenza per lo svolgimento di periodi di formazione all'esterno (tirocini e stage)

23/04/2025

• Stage curriculari Italia/estero, ovvero periodi di tirocinio svolti da studenti regolarmente iscritti all'Ateneo, presso organizzazioni ed imprese esterne all'Ateneo, per periodi superiori ad un mese e fino ad un massimo di 12 mesi.

- Stage extracurricolari, ovvero periodi di tirocinio svolti da laureati da meno di 12 mesi presso organizzazioni ed imprese esterne all'Ateneo per la durata di minimo 2 e fino ad un massimo 12 mesi.

Link inserito: <https://www.iulm.it/it/vivere-in-iulm/career-service/stage-italia>



QUADRO B5

Assistenza e accordi per la mobilità internazionale degli studenti



*In questo campo devono essere inserite tutte le convenzioni per la mobilità internazionale degli studenti attivate con Atenei stranieri, con l'eccezione delle convenzioni che regolamentano la struttura di corsi interateneo; queste ultime devono invece essere inserite nel campo apposito "Corsi interateneo".*

*Per ciascun Ateneo straniero convenzionato, occorre inserire la convenzione che regola, fra le altre cose, la mobilità degli studenti, e indicare se per gli studenti che seguono il relativo percorso di mobilità sia previsto il rilascio di un titolo doppio o multiplo. In caso non sia previsto il rilascio di un titolo doppio o multiplo con l'Ateneo straniero (per esempio, nel caso di convenzioni per la mobilità Erasmus) come titolo occorre indicare "Solo italiano" per segnalare che gli studenti che seguono il percorso di mobilità conseguiranno solo il normale titolo rilasciato dall'ateneo di origine.*

L'Ufficio Mobilità supporta e gestisce la mobilità internazionale degli studenti per motivi di studio, sia in ingresso che in uscita.

A questo scopo stipula accordi bilaterali di scambio con università straniere europee ed extra europee nell'ambito di diversi programmi internazionali (Erasmus, Exchange, Semester Abroad, Summer Session); gli accordi includono quasi sempre la possibilità di scambi docenti e personale tecnico amministrativo.

L'Ufficio si occupa anche dell'organizzazione e della gestione di alcuni programmi di mobilità breve ibrida in collaborazione con le università partner (Blended Intensive Programme).

Tra le azioni rivolte agli studenti, oltre alla costante gestione delle richieste di informazione e supporto (attraverso sportello fisico, telefono, email e social), hanno particolare rilievo:

Azioni per studenti IULM in uscita (outgoing):

- selezione dei candidati alla mobilità attraverso bandi di concorso;
- assistenza nella preparazione della candidatura da inviare alle università ospitanti, nella redazione e modifica in itinere del learning agreement (piano di studi all'estero);
- riunioni preparatorie pre-partenza: spiegazione offerta formativa dell'università ospitante, funzionamento del motore di ricerca degli insegnamenti, differenze nei metodi di studio, illustrazione criteri adottati dai coordinatori accademici nella valutazione delle equivalenze;
- assistenza e gestione delle pratiche per il riconoscimento delle attività svolte all'estero;
- gestione e erogazione delle borse di studio e di altri contributi di supporto alla mobilità.

Azioni per studenti internazionali in ingresso (incoming):

- procedure di candidatura e successiva immatricolazione presso la IULM (supporto burocratico e logistico);
- organizzazione corso di italiano prima dell'inizio di ogni semestre;
- organizzazione riunioni informative all'inizio di ogni semestre: procedure interne per registrazione ai corsi, iscrizione agli esami, ottenimento badge, codice fiscale/permesso di soggiorno, utilizzo servizi online;
- collaborazione con rappresentanza ESN di Ateneo nelle attività accoglienza, socializzazione e informazione degli studenti stranieri (tour dell'università, pranzo di benvenuto, Buddy Service, occasioni di socializzazione).

Link inserito: <https://www.iulm.it/it/internazionale#mobilita-internazionale>

n.	Nazione	Ateneo in convenzione	Codice EACEA	Data convenzione	Titolo
1	Egitto	American University in Cairo		21/03/2022	solo italiano
2	Francia	ISIT - INSTITUT CATHOLIQUE DE PARIS		19/11/2013	doppio
3	Francia	Universit� de Haute-Alsace		18/08/2015	doppio
4	Germania	J. Gutenberg Universit�t Mainz - Gernersheim		10/12/2024	solo italiano
5	Kazakistan	Kazakh Ablai Khan University		23/05/2023	solo italiano
6	Regno Unito	University of Leeds		21/04/2023	solo italiano
7	Spagna	Universidad de Granada		08/07/2017	solo italiano
8	Spagna	Universidad de Malaga		27/04/2022	solo italiano
9	Spagna	Universidad de Vigo		12/11/2024	solo italiano



QUADRO B5

Accompagnamento al lavoro

- Career Advisory. Servizio offerto a studenti e laureati IULM per l'orientamento su percorsi di carriera e valorizzazione delle opportunit  di employability. 23/04/2025
- CV Check e Cover Letter. Servizio rivolto a studenti e laureati IULM per offrire supporto nella redazione e aggiornamento del proprio curriculum vitae e della lettera di presentazione anche in lingua inglese, francese e spagnola.
- Simulazione Colloqui. Sessioni one to one, anche in lingua inglese, francese e spagnola al fine di migliorare la capacit  di affrontare colloqui di selezione con feedback costruttivo per evidenziare punti di forza e aree di miglioramento.
- Jobiri – Career Center Digitale. Piattaforma digitale che mette a disposizione di studenti e laureati IULM numerose risorse (creazione CV e cover letter, simulazione colloqui, lezioni su soft skills, etc.) da utilizzare in autonomia per prepararsi nel migliore dei modi al primo incontro con il mondo del lavoro.
- Analisi e Ottimizzazione Profilo LinkedIn. Servizio dedicato a migliorare la presenza online degli studenti e laureati IULM su LinkedIn, una delle piattaforme pi  importanti per la ricerca di lavoro e la costruzione di reti professionali.
- IULM for Job LinkedIn Gruppo chiuso su LinkedIn al quale hanno accesso solo ed esclusivamente studenti e laureati IULM iscritti per essere informati sulle offerte di stage e placement, nonch  iniziative ed eventi di carattere professionale.
- IULM for Job Instagram Account di Instagram per aumentare la visibilit  delle offerte, i servizi e gli eventi organizzati dall'Ufficio e creare pi  engagement con studenti e laureati IULM.

- Corso iscrizione & utilizzo di Almalaurea IULM. Webinar e incontri in aula per aiutare studenti e laureati IULM a registrarsi correttamente alla piattaforma Almalaurea e per orientarli all'utilizzo della stessa per la ricerca e la candidatura ad offerte di stage/lavoro.
- Workshop Digitali e Fisici per Strategie di Employability. Webinar e sessioni plenarie in aula per informare e stimolare studenti e laureati IULM su consigli, buone pratiche e strategie da adottare per prepararsi efficacemente ai percorsi di carriera affrontando varie tematiche quali: definizione CV e Cover Letter, Preparazione al colloquio, Ricerca opportunità professionali, etc.
- Presentazioni e testimonianze aziendali. Eventi che mirano da un lato a portare in aula testimonianze da parte di referenti aziendali di vari settori di riferimento con esposizione di case study o di best practice realizzate, dall'altro a condividere i percorsi di carriera dei professionisti coinvolti con presentazioni dal taglio ispirazionale che favoriscano un confronto con i partecipanti.
- Recruiting event. Presentazioni di realtà aziendali con possibilità di reclutamento e selezione in Università o online. Gli incontri hanno l'obiettivo di promuovere la cultura aziendale, presentare il profilo, la struttura organizzativa e le eventuali opportunità di inserimento professionale, mettendo in contatto l'azienda con studenti e laureati IULM per individuare le risorse con competenze rispondenti ai bisogni di recruiting.
- Company Visit. Opportunità formativa e di networking progettata per connettere gli studenti universitari con le aziende di vari settori che consiste nel visitare fisicamente l'azienda ospitante per conoscere meglio la sua cultura d'impresa, le operazioni quotidiane, i team di lavoro, i prodotti o servizi offerti e le opportunità di carriera disponibili.
- Career Day Online. Eventi online dedicati all'incontro tra studenti e laureati IULM e aziende e organizzazioni di uno specifico settore con l'obiettivo di promuovere opportunità di stage e lavoro creando uno spazio virtuale di confronto in cui poter connettere differenti realtà aziendali e relative posizioni aperte con studenti e laureati IULM che hanno possibilità di svolgere brevi colloqui di selezione e di inviare il proprio CV.
- Career Fair. Un grande evento in presenza in cui decine di aziende e organizzazioni sono presenti in Ateneo per interagire direttamente con studenti e laureati IULM, condividendo opportunità di lavoro e stage, stabilendo contatti professionali, raccogliendo CV e candidature e svolgendo colloqui di selezione per numerose posizioni aperte.

Link inserito: <https://www.iulm.it/it/vivere-in-iulm/career-service/career-service/>

▶ QUADRO B5

Eventuali altre iniziative

23/04/2025

Link inserito: <https://www.iulm.it/it/vivere-in-iulm/tutorato-e-counseling/studenti-disabilita>

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Ufficio diversaMENTE - Disabilità e DSA

▶ QUADRO B6

Opinioni studenti

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Opinione degli studenti, a.a. 2024/25



QUADRO B7

Opinioni dei laureati

01/07/2024

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Soddisfazione per il corso di studio concluso



▶ QUADRO C1

Dati di ingresso, di percorso e di uscita

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Dati e informazioni, a.a. 2024/25

▶ QUADRO C2

Efficacia Esterna

01/07/2024

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Condizione occupazionale

▶ QUADRO C3

Opinioni enti e imprese con accordi di stage / tirocinio curriculare o extra-curriculare

26/09/2014

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Valutazione dello stagista, a.a. 2024/25





## ▶ QUADRO D1

### Struttura organizzativa e responsabilità a livello di Ateneo

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Organigramma funzionale IULM

## ▶ QUADRO D2

### Organizzazione e responsabilità della AQ a livello del Corso di Studio

28/05/2025

Come previsto dalle “Linee guida del Sistema di AQ di Ateneo”, i ruoli di maggior rilievo per la gestione del CdS sono i seguenti:

- Consiglio di Facoltà: quest'Organo ha la responsabilità formale dei Corsi di studio afferenti;
- Giunta di Facoltà: ogni Giunta è composta dal Preside e dai Referenti dei CdS afferenti alla Facoltà. La Giunta esamina periodicamente l'andamento del CdS e l'attuazione di eventuali interventi correttivi e/o di miglioramento;
- Referente del Corso di studio: l'Università IULM è strutturata per Facoltà e non è previsto un Consiglio di CdS. Il Referente è il coordinatore del CdS. Il Referente fa parte del Gruppo AQ;
- Gruppo di gestione AQ del CdS: è composto da professori e ricercatori di ruolo dell'Ateneo e da uno studente iscritto al Corso, quest'ultimo selezionato tramite bando biennale emanato con Decreto Rettorale. I Gruppi di gestione AQ:
  - o organizzano il processo periodico di verifica dell'adeguatezza e dell'efficacia della gestione del CdS e delle attività di AQ;
  - o supportano la compilazione della SUA-CdS;
  - o successivamente all'analisi dei dati disponibili e alle verifiche necessarie, redigono annualmente la Scheda di monitoraggio;
  - o predispongono, dopo aver condotto le analisi necessarie, il Rapporto di riesame ciclico, con cadenza relazionata alla durata del CdS, e monitorano il livello di raggiungimento degli obiettivi ivi indicati;
  - o in seguito alla visita in loco, propongono e mettono in atto le azioni correttive di adeguamento ai rilievi ricevuti;
- Commissione paritetica docenti-studenti: vi è una Commissione per ogni Facoltà, composta da un membro docente e un membro studente per ogni CdS afferente alla Facoltà; la componente studentesca è selezionata tramite bando biennale emanato con Decreto Rettorale. La Commissione paritetica è un organismo di valutazione interna competente a:
  - o svolgere attività di monitoraggio dell'offerta formativa e della qualità della didattica, nonché dell'attività di servizio agli studenti da parte dei professori e dei ricercatori;
  - o individuare indicatori per la valutazione dei risultati delle stesse; o formulare pareri sull'attivazione e la soppressione di CdS; o formulare pareri sull'adeguatezza del carico didattico (CFU).

Il Gruppo di gestione AQ è attualmente composto da tre rappresentanti del corpo docente. I docenti sono la prof.ssa Federica La Manna (referente della LM 94), il prof. Francesco Laurenti e il dott. Fabrizio Gallai. La componente studentesca verrà rinnovata nell'autunno 2024.

In particolare, nell'ambito del gruppo:

- la prof.ssa Federica La Manna coordina gli incontri e le attività del Gruppo AQ e ha la responsabilità del processo decisionale; è anche responsabile del controllo e dell'immissione dei dati sul sito ANVUR. In qualità di Responsabile del corso raccoglie informazioni sia dagli studenti sia dai vari professori e insegnanti che collaborano in questo ambito, individuando eventuali punti di criticità e presentandoli alla AQ, per concordare una risoluzione appropriata; raccoglie le informazioni e i dati relativi alla mobilità e agli stage.
- Il prof. Francesco Laurenti raccoglie informazioni sia dagli studenti sia dai vari professori e insegnanti in relazione agli

insegnamenti non linguistici; mantiene un registro degli incontri e dei seminari svolti da operatori esterni che portino una testimonianza relativa al mondo del lavoro (vd. allegato); mantiene un registro di tutte le attività della AQ. In quanto docente di Traduzione inglese, avendo frequenti contatti con tutta la coorte di studenti del I e del II anno del percorso di TS, coordina una serie di work experience.

- Il dott. Fabrizio Gallai coadiuva il Prof. Laurenti nella raccolta delle informazioni e dei dati relativi alla mobilità e agli stage, sia dagli studenti sia dai vari professori e insegnanti in relazione agli insegnamenti non linguistici; collabora al mantenimento di un registro degli incontri e dei seminari svolti da operatori esterni che portino una testimonianza relativa al mondo del lavoro ; collabora al mantenimento di un registro di tutte le attività della AQ.
  - le studentesse hanno partecipato alle attività previste dal loro ruolo presenziando alle riunioni e organizzando riunioni specifiche di raccolta opinioni e criticità con gli studenti di ciascuno dei due curricula e riportandone gli esiti ai docenti del Gruppo di gestione AQ con cui hanno mantenuto una comunicazione via mail e che hanno incontrato in modalità virtuale in data 15/3/2024, pur essendo già decadute dall'incarico. Di tale incontro è stato riferito nel Cdf tenutosi il giorno 8/4/2024.
  - Il Gruppo di gestione AQ si riunisce periodicamente (almeno all'inizio dell'anno accademico, a gennaio e a maggio) per verificare l'andamento dell'attività didattica e la relativa soddisfazione degli studenti. Si riunisce inoltre per valutare i risultati delle riunioni degli studenti rappresentanti AQ con i loro compagni e i risultati del rilevamento delle opinioni degli studenti. Svolge inoltre numerosi incontri ad hoc per la redazione dei documenti di Assicurazione della Qualità (Riesame, SUA, schede di monitoraggio, ecc.).
  - Con cadenza annuale, il Gruppo mantiene i contatti con gli uffici competenti di Ateneo per l'ottenimento dei dati sulla Qualità, li analizza e individua eventuali azioni correttive, giovandosi degli strumenti idonei e consoni al proprio compito; esercita inoltre un monitoraggio costante sulla qualità delle attività didattiche del CdS.
  - Il Gruppo di gestione AQ mantiene rapporti costanti con il mondo del lavoro e le parti sociali, organizzando periodicamente consultazioni individuali e riunioni del Comitato di Indirizzo.
  - Il Gruppo di gestione AQ riferisce periodicamente l'esito delle sue indagini e le eventuali proposte di modifica nella Giunta di Facoltà e successivamente nel Consiglio di Facoltà allargato a tutti i docenti coinvolti negli insegnamenti (fine primo e fine secondo semestre).
  - Il gruppo di gestione AQ inoltre intrattiene regolari rapporti coi membri della Commissione Paritetica del Corso di Studio e tiene in considerazione i suggerimenti derivanti dalla documentazione da essa prodotta.
- I risultati del lavoro del Gruppo di gestione AQ risultano nei verbali delle riunioni semestrali, nei verbali della Giunta, nei verbali dei Consigli di Facoltà, e nel Rapporto del Riesame.

Link inserito: <http://>



QUADRO D3

Programmazione dei lavori e scadenze di attuazione delle iniziative

28/05/2025

Il programma delle attività di AQ relativo alla didattica, con le relative scadenze comuni a tutti i CdS dell'Ateneo, è riportato nel Calendario per l'AQ della didattica predisposto dal Presidio della qualità ed aggiornato nel 2020:

• gennaio:

o inizio incarico studenti dei Gruppi AQ e delle CPDS. L'incarico è di durata biennale;

o approvazione in Senato Accademico e nel Consiglio di Facoltà d'interesse di eventuali nuovi Corsi di studio (sezioni ordinamentali della SUA-CdS), come da scadenze comunicate dal Ministero;

• febbraio:

o modifica ordinamento CdS in seguito all'approvazione in Senato Accademico e nel Consiglio di Facoltà d'interesse secondo le scadenze comunicate dal Ministero;

o formazione studenti Gruppi AQ e CPDS (ogni due anni);

• marzo:

o stesura dei programmi degli insegnamenti per l'a.a. successivo, revisione da parte dei Gruppi AQ e loro caricamento, come da Linee guida del Presidio della qualità;

- o apertura SUA-CdS ordinamentale (a.a. successivo);
- aprile:
  - o incontri tra studenti Gruppo AQ e CPDS e studenti del CdS;
  - o relazione del NdV sulla rilevazione delle opinioni degli studenti sulle attività didattiche (30 aprile);
- maggio:
  - o rilevazione delle opinioni degli studenti sulle attività didattiche (secondo semestre);
  - o chiusura SUA-CdS (scadenza interna per permettere la revisione delle Schede);
- giugno:
  - o pubblicazione indicatori ANVUR (30 giugno);
  - o chiusura SUA-CdS, secondo le scadenze comunicate dal Ministero;
- luglio:
  - o o invio risultati della rilevazione delle opinioni degli studenti sulle attività didattiche e analisi dei dati a cura dei diversi attori;
- settembre:
  - o incontri tra i docenti titolari degli insegnamenti dei singoli Corsi di studio, con condivisione sui contenuti degli insegnamenti;
  - o SMA (30 settembre);
  - o nomina/conferma docenti Gruppi AQ, da verbalizzarsi in occasione del Consiglio di Facoltà;
- ottobre:
  - o Relazione annuale del NdV per ANVUR (15 ottobre);
- novembre:
  - o Incontri tra studenti Gruppo AQ e CPDS e studenti del CdS (primariamente rivolto a studenti del I anno);
  - o pubblicazione, ogni due anni, del Bando di selezione degli studenti nei Gruppi AQ e nelle CPDS;
  - o incontri di confronto annuale tra i Gruppi AQ e le rispettive Commissioni paritetiche docenti-studenti;
- dicembre:
  - o rilevazione delle opinioni degli studenti sulle attività didattiche (primo semestre);
  - o Relazione CPDS (10 dicembre)

Il Gruppo AQ, soprattutto sulla scorta delle riflessioni e delle attività di analisi svolte finora, ha verificato e progettato una serie di azioni anche sulla base delle indicazioni emerse negli incontri con il Nucleo di valutazione, dal confronto con i colleghi all'interno del Consiglio di Facoltà e dalla relazione della Commissione Paritetica.

Segue una sintesi delle azioni intraprese con l'indicazione dello stato di avanzamento dei lavori e le scadenze previste; per il dettaglio di queste attività a partire da maggio 2023 si veda l'allegato Registro delle attività del gruppo AQ.

In sintesi:

1. Anche per l'a.a. 2024-2025 il gruppo AQ ha proceduto a verificare la coerenza tra insegnamenti e risultati di apprendimento previsti dal CdS, avendo cura di sollecitare una riflessione presso il corpo docente rispetto all'appartenenza delle loro materie alle diverse aree di insegnamento; i programmi sono stati nuovamente controllati dopo che ai docenti erano state richieste correzioni e modifiche per migliorare la chiarezza dei programmi stessi, caricati sull'apposita piattaforma online.
2. Anche per l'a.a. 2024-2025, di concerto con la Presidenza, il gruppo AQ ha avuto cura di verificare che le modalità di valutazione di ogni insegnamento fossero esplicitate con chiarezza nelle schede dei programmi e, laddove ha riscontrato inadeguatezze, ha provveduto a richiedere modifiche e correzioni. La versione rivista dei programmi è stata nuovamente sottoposta a verifica da parte del gruppo AQ.
3. Viene mantenuto un registro degli operatori esterni e dei rappresentanti del mondo del lavoro che vengono a tenere dei seminari all'interno dei corsi. (vd registro allegato in D2)
4. Il gruppo AQ ha provveduto alla revisione e alla discussione della scheda SUA secondo le tempistiche stabilite dal Presidio della Qualità, come descritto nell'allegato Registro delle attività.
5. Il gruppo AQ ha mantenuto i contatti con il comitato di indirizzo, composto da rappresentanti delle associazioni di settore (Assointerpreti, AIIC, AITI, ANITI), dirigenti di case editrici ed esponenti del mondo del lavoro e della ricerca, istituito nel 2019 con l'obiettivo di rendere più efficace il confronto con il mondo del lavoro che accoglierà a fine laurea i nostri studenti. Anche quest'anno è stato organizzato un incontro del Comitato di indirizzo, che si è svolto in forma di videoconferenza il 14/5/2024 per facilitare la partecipazione del maggior numero possibile di membri.
6. La coordinatrice del Corso di Studi Federica La Manna insieme al prof. Francesco Laurenti mantengono i contatti con il gruppo delle Università che fanno parte dell'European Master's in Translation (EMT), del quale l'Università IULM continua

a fare parte. Il Prof. Laurenti ha partecipato all'incontro annuale che si è svolto a Bruxelles nell'ottobre 2024. Inoltre, la professoressa Elena Liverani insieme alla professoressa onoraria Giuliana Garzone seguono le attività promosse dal consorzio CIUTI, cui la Facoltà è stata ammessa dopo la visita in loco delle ispettrici. Le professoresse Liverani e Garzone hanno partecipato nel maggio 2025 al congresso annuale di Madrid.

7. Di concerto con la segreteria di Presidenza e con la Segreteria Studenti, si è avviato un lavoro di riorganizzazione in merito alla definizione dei criteri di svolgimento delle prove di traduzione; la richiesta di modifica della maschera per l'iscrizione è stata accolta e ne è stata data comunicazione agli studenti.

8. I docenti del gruppo AQ hanno mantenuto stretti contatti con l'ufficio Career Service al fine di far rientrare all'interno della banca dati di AlmaLaurea le numerose attività di work experience che gli stessi seguono e organizzano.

9. Nel 2024 il gruppo AQ ha redatto la Scheda di Monitoraggio annuale, in base agli indicatori forniti da ANVUR. La scheda è stata consegnata al Presidio della Qualità, dopo essere stata sottoposta all'attenzione del Consiglio di Facoltà. Il gruppo AQ si riunisce ufficialmente in modo collegiale con cadenza almeno trimestrale; sono inoltre organizzati, sia dai docenti del Gruppo sia dai rappresentanti degli studenti, numerosi incontri ad hoc nel corso dell'anno per discutere e definire tutte le attività specifiche sopra elencate.

Link inserito: <http://>

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Registro attività 2024-2025



QUADRO D4

Riesame annuale

28/05/2025

Il Riesame Annuale coinvolge tutti i CdS dell'Ateneo e consiste nel monitoraggio, ad opera del Gruppo di AQ del CdS, di un set di indicatori resi disponibili dall'ANVUR. Tale attività è dettagliata nelle 'Linee guida per la compilazione della Scheda di Monitoraggio Annuale dei Corsi di studio' predisposta dal Presidio della qualità ad ottobre 2018 ed aggiornate l'ultima volta a luglio 2024.

In particolare la stesura della Scheda di monitoraggio annuale consiste nella redazione di un sintetico commento degli indicatori che ANVUR fornisce periodicamente agli Atenei. Tali indicatori quantitativi si riferiscono alle carriere degli studenti, all'attrattività e all'internazionalizzazione, all'occupabilità e alla soddisfazione dei laureati, alla quantità e qualificazione del corpo docente. La Scheda di monitoraggio annuale è il documento di supporto al miglioramento dei CdS: lo scopo principale è quello di portare alla luce gli aspetti critici dei CdS, evidenziandoli in un commento che possa indicarne le cause e gli eventuali correttivi, in ottica anticipatoria del Riesame ciclico successivo. Ogni CdS deve esaminare gli indicatori di interesse in relazione alle proprie caratteristiche e ai propri obiettivi, ponendo anche attenzione a eventuali significativi scostamenti dalle medie nazionali o macro-regionali di riferimento, al fine principale di rilevare tanto i propri punti di forza (individuando ad esempio quegli indicatori per i quali il confronto con i CdS della stessa Classe risulta maggiormente positivo), quanto le aree di miglioramento, e di pervenire, attraverso anche altri elementi di analisi, al riconoscimento di quelle situazioni critiche per le quali attivare le azioni correttive più opportune. Il commento agli indicatori dovrà essere sintetico, con approfondimenti solamente laddove necessario (situazioni critiche o in peggioramento). Gli indicatori da commentare sono quelli estratti da ANVUR al 30 giugno o al 30 settembre di ogni anno (è necessario indicare quale versione si utilizza).

A supporto delle analisi del Gruppo AQ, l'Ufficio Statistico, valutazione e qualità fornisce periodicamente un Report statistico, redatto per ogni CdS dell'Ateneo e riportante dati e informazioni utili alle attività di autovalutazione: l'attrattività; gli esiti didattici; la laureabilità; gli stage e le esperienze di lavoro; l'esperienza all'estero; le opinioni degli studenti; le opinioni dei laureati; l'accompagnamento al mondo del lavoro (la condizione formativa e occupazionale dopo la laurea). Le ulteriori informazioni contenute all'interno del Report statistico possono essere utilizzate per visualizzare trend più recenti e a supporto delle analisi del Gruppo AQ, ma non va fatto riferimento ai dati forniti internamente. La scadenza per la compilazione della Scheda di monitoraggio annuale è fissata al 31 dicembre di ogni anno. Internamente la scadenza viene anticipata al 30 settembre, per permettere alle CPDS di prenderne visione prima della loro Relazione annuale. La SMA deve essere preventivamente portata all'attenzione dei rispettivi Consigli di Facoltà per la condivisione collegiale di quanto descritto ed emerso dall'osservazione degli indicatori e l'assunzione degli eventuali impegni da essa derivanti, ma non necessita di approvazione da parte del Consiglio di Facoltà.

Il Rapporto di Riesame ciclico è lo strumento che permette ai Corsi di studio, alle Facoltà e all'Ateneo di verificare che

l'offerta formativa sia allineata alle conoscenze disciplinari più avanzate e ai fabbisogni del contesto sociale ed economico, tenendo anche conto: - dei cicli di studio successivi (compreso il Dottorato di ricerca); - delle proposte di miglioramento pervenute da docenti, studenti e parti interessate; - delle considerazioni espresse dalle Commissioni paritetiche docenti-studenti e dagli altri attori del Sistema di AQ dell'Ateneo, - della condizione occupazionale dei laureati e delle osservazioni degli Alumni; - degli esiti delle consultazioni periodiche delle parti interessate. A tal fine il Rapporto di Riesame ciclico potrebbe anche evidenziare l'eventuale necessità di apportare modifiche agli obiettivi di formazione e del sistema di gestione utilizzato dal Corso di studio per conseguirli, giustificando la modifica di ordinamento del Corso di studio. Il Rapporto di Riesame ciclico dei Corsi di studio è redatto dai Gruppi di gestione AQ dei Corsi e deve essere formalmente approvato dal Consiglio di Facoltà. Il Rapporto deve essere trasmesso al Presidio della qualità, che ne verifica la correttezza formale e lo trasmette alle Commissioni paritetiche docenti-studenti, al Nucleo di valutazione e ad ANVUR. Negli anni successivi alla redazione del Rapporto di Riesame ciclico i Gruppi di gestione AQ monitorano lo stato di avanzamento e l'efficacia delle azioni correttive intraprese. L'attività di Riesame ciclico è dettagliata nelle 'Linee guida per la compilazione del Rapporto di Riesame Ciclico predisposte dal Presidio della qualità a maggio 2018 ed aggiornate a giugno 2024.

Link inserito: <http://>

▶ QUADRO D5 | Progettazione del CdS

▶ QUADRO D6 | Eventuali altri documenti ritenuti utili per motivare l'attivazione del Corso di Studio

▶ QUADRO D7 | Relazione illustrativa specifica per i Corsi di Area Sanitaria



## Informazioni generali sul Corso di Studi

<b>Università</b>	Libera Università di lingue e comunicazione IULM-MI
<b>Nome del corso in italiano</b>	Traduzione, interpretariato e comunicazione digitale
<b>Nome del corso in inglese</b>	Translation, interpreting and digital communication
<b>Classe</b>	LM-94 R - Traduzione specialistica e interpretariato
<b>Lingua in cui si tiene il corso</b>	italiano
<b>Eventuale indirizzo internet del corso di laurea</b>	<a href="https://www.iulm.it/it/offerta-formativa/corsi-di-lauree-magistrali/traduzione-interpretariato-comunicazione-digitale/traduzione-interpretariato-comunicazione-digitale">https://www.iulm.it/it/offerta-formativa/corsi-di-lauree-magistrali/traduzione-interpretariato-comunicazione-digitale/traduzione-interpretariato-comunicazione-digitale</a>
<b>Tasse</b>	<a href="https://www.iulm.it/it/orientamento-iscrizioni/tasse-e-contributi">https://www.iulm.it/it/orientamento-iscrizioni/tasse-e-contributi</a>
<b>Modalità di svolgimento</b>	a. Corso di studio convenzionale



## Corsi interateneo RAD



Questo campo dev'essere compilato solo per corsi di studi interateneo,

Un corso si dice "interateneo" quando gli Atenei partecipanti stipulano una convenzione finalizzata a disciplinare direttamente gli obiettivi e le attività formative di un unico corso di studi, che viene attivato congiuntamente dagli Atenei coinvolti, con uno degli Atenei che (anche a turno) segue la gestione amministrativa del corso. Gli Atenei coinvolti si accordano altresì sulla parte degli insegnamenti che viene attivata da ciascuno; deve essere previsto il rilascio a tutti gli studenti iscritti di un titolo di studio congiunto, doppio o multiplo.

Non sono presenti atenei in convenzione



## Docenti di altre Università



## Referenti e Strutture



<b>Presidente (o Referente o Coordinatore) del CdS</b>	LA MANNA Federica
<b>Organo Collegiale di gestione del corso di studio</b>	Consiglio di Facoltà
<b>Struttura didattica di riferimento ai fini amministrativi</b>	Facoltà di INTERPRETARIATO e TRADUZIONE



## Docenti di Riferimento

N.	CF	COGNOME	NOME	SETTORE	MACRO SETTORE	QUALIFICA	PESO	INSEGNAMENTO ASSOCIATO
1.	GLLFRZ81S15D612I	GALLAI	Fabrizio	L-LIN/12	10/L1	RD	1	
2.	LMNFRC65L43G388W	LA MANNA	Federica	L-LIN/13	10/M1	PA	1	
3.	LVRLMR64S48F205A	LIVERANI	Elena Maria	L-LIN/07	10/I1	PO	1	
4.	RSSCNN42L48F267O	ROSSI	Corinna		10/M1	ID	1	



Tutti i requisiti docenti soddisfatti per il corso :

**Traduzione, interpretariato e comunicazione digitale**



## Rappresentanti Studenti

COGNOME	NOME	EMAIL	TELEFONO
AVVEDUTO	ARIANNA	rappresentanza.studentesca@iulm.it	
VALLETTA	MARCELLA FRANCESCA	rappresentanza.studentesca@iulm.it	

 Gruppo di gestione AQ

COGNOME	NOME
GALLAI	FABRIZIO
LA MANNA	FEDERICA
LAURENTI	FRANCESCO

 Tutor

COGNOME	NOME	EMAIL	TIPO
NEIGER	Giovanna		Docente di ruolo
GIOLFO	Manuela Elisa		Docente di ruolo
GALLAI	Fabrizio		Docente di ruolo
LIVERANI	ELENA MARIA		Docente di ruolo

 Programmazione degli accessi 

Programmazione nazionale (art.1 Legge 264/1999)	No
Programmazione locale	No

## Sede del Corso

Sede: 015146 - MILANO  
via carlo bo 1 20143

Data di inizio dell'attività didattica	22/09/2025
Studenti previsti	150

## Eventuali Curriculum

Traduzione editoriale e multimediale	360^PDS1-2025
Interpretariato di conferenza e nuove tecnologie	360^PDS2-2025

## Sede di riferimento Docenti, Figure Specialistiche e Tutor

### Sede di riferimento DOCENTI

COGNOME	NOME	CODICE FISCALE	SEDE
GALLAI	Fabrizio	GLLFRZ81S15D612I	
LIVERANI	Elena Maria	LVRLMR64S48F205A	
ROSSI	Corinna	RSSCNN42L48F267O	
LA MANNA	Federica	LMNFRC65L43G388W	

### Sede di riferimento FIGURE SPECIALISTICHE

COGNOME	NOME	SEDE
---------	------	------

Figure specialistiche del settore non indicate

### Sede di riferimento TUTOR

COGNOME	NOME	SEDE
---------	------	------

NEIGER	Giovanna
GIOLFO	Manuela Elisa
GALLAI	Fabrizio
LIVERANI	ELENA MARIA



## Altre Informazioni



<b>Codice interno all'ateneo del corso</b>	360^2025
<b>Massimo numero di crediti riconoscibili</b>	<b>24</b> max 24 CFU, da DM 931 del 4 luglio 2024



## Date delibere di riferimento



<b>Data del decreto di accreditamento dell'ordinamento didattico</b>	15/06/2015
Data di approvazione della struttura didattica	11/02/2025
Data di approvazione del senato accademico/consiglio di amministrazione	17/02/2025
Data della consultazione con le organizzazioni rappresentative a livello locale della produzione, servizi, professioni	22/01/2008 - 25/10/2016
Data del parere favorevole del Comitato regionale di Coordinamento	



## Sintesi della relazione tecnica del nucleo di valutazione

Il Corso, disegnato come ideale prosecuzione della laurea in Interpretariato e comunicazione, realizza una significativa opera di razionalizzazione ed innovazione: da un lato, cogliendo l'unificazione normativa delle branche specialistiche dell'interpretariato e della traduzione (precedentemente assegnate a due Classi distinte, rispettivamente la 39/S e la 104/S) in un'unica Classe magistrale, i due preesistenti ordinamenti dedicati a tali due discipline sono stati aggregati in una singola proposta formativa ad un tempo più compatta e completa; dall'altro, l'estensione all'area dell'interpretariato ha consentito di incorporare e valorizzare la pluriennale esperienza maturata nel Master in Interpretariato di conferenza. Il profilo didattico risultante appare solido e ben delineato, in linea con la storica vocazione dell'Ateneo alla formazione di specialisti della mediazione linguistica che siano in grado di operare nei diversi contesti, attingendo ad una sicura preparazione linguistica e ad un adeguato bagaglio di cultura umanistica, giuridica, economica e sociologica. L'ordinamento proposto risulta infine compatibile con le risorse di docenza e di strutture ad esso destinabili da parte dell'Ateneo, anche alla luce dell'andamento storico delle immatricolazioni al Corso di laurea specialistica in Traduzione letteraria e traduzione tecnico-scientifica e del consolidato rapporto con la Scuola Superiore per Mediatori Linguistici 'Carlo



## Relazione Nucleo di Valutazione per accreditamento



*La relazione completa del NdV necessaria per la procedura di accreditamento dei corsi di studio deve essere inserita nell'apposito spazio all'interno della scheda SUA-CdS denominato "Relazione Nucleo di Valutazione per accreditamento" entro e non oltre il 28 febbraio di ogni anno **SOLO per i corsi di nuova istituzione**. La relazione del Nucleo può essere redatta seguendo i criteri valutativi, di seguito riepilogati, dettagliati nelle linee guida ANVUR per l'accREDITamento iniziale dei Corsi di Studio di nuova attivazione, consultabili sul sito dell'ANVUR*

*Linee guida ANVUR*

- 1. Motivazioni per la progettazione/attivazione del CdS*
- 2. Analisi della domanda di formazione*
- 3. Analisi dei profili di competenza e dei risultati di apprendimento attesi*
- 4. L'esperienza dello studente (Analisi delle modalità che verranno adottate per garantire che l'andamento delle attività formative e dei risultati del CdS sia coerente con gli obiettivi e sia gestito correttamente rispetto a criteri di qualità con un forte impegno alla collegialità da parte del corpo docente)*
- 5. Risorse previste*
- 6. Assicurazione della Qualità*

Il Corso, disegnato come ideale prosecuzione della laurea in Interpretariato e comunicazione, realizza una significativa opera di razionalizzazione ed innovazione: da un lato, cogliendo l'unificazione normativa delle branche specialistiche dell'interpretariato e della traduzione (precedentemente assegnate a due Classi distinte, rispettivamente la 39/S e la 104/S) in un'unica Classe magistrale, i due preesistenti ordinamenti dedicati a tali due discipline sono stati aggregati in una singola proposta formativa ad un tempo più compatta e completa; dall'altro, l'estensione all'area dell'interpretariato ha consentito di incorporare e valorizzare la pluriennale esperienza maturata nel Master in Interpretariato di conferenza. Il profilo didattico risultante appare solido e ben delineato, in linea con la storica vocazione dell'Ateneo alla formazione di specialisti della mediazione linguistica che siano in grado di operare nei diversi contesti, attingendo ad una sicura preparazione linguistica e ad un adeguato bagaglio di cultura umanistica, giuridica, economica e sociologica. L'ordinamento proposto risulta infine compatibile con le risorse di docenza e di strutture ad esso destinabili da parte dell'Ateneo, anche alla luce dell'andamento storico delle immatricolazioni al Corso di laurea specialistica in Traduzione letteraria e traduzione tecnico-scientifica e del consolidato rapporto con la Scuola Superiore per Mediatori Linguistici 'Carlo Bo' di Milano.



## Sintesi del parere del comitato regionale di coordinamento

R<sup>AD</sup>



Certificazione sul materiale didattico e servizi offerti [corsi telematici]

R<sup>ad</sup>D

Offerta didattica erogata

	Sede	Coorte	CUIN	Insegnamento	Settori insegnamento	Docente	Settore docente	Ore di didattica assistita
1	015146	2024	582500738	<b>ADATTAMENTO DIALOGHI, SOTTOTITOLAZIONE E AUDIODESCRIZIONE</b> <i>semestrale</i>	L-ART/06	Mara LOGALDO <a href="#">CV</a> <i>Professore Associato (L. 240/10)</i>	L-LIN/12	<a href="#">48</a>
2	015146	2024	582500421	<b>DIRITTO INTERNAZIONALE</b> <i>semestrale</i>	IUS/13	Matteo Massimo D'ARGENIO <a href="#">CV</a> <i>Attività di insegnamento (art. 23 L. 240/10)</i>		<a href="#">48</a>
3	015146	2025	582500796	<b>DISCORSO SPECIALISTICO E GENERI TESTUALI-CINESE</b> (modulo di DISCORSO, TESTO E TRADUZIONE SPECIALISTICA-CINESE)	L-OR/21	Margherita Anna Dolores SPORTELLI <a href="#">CV</a>		<a href="#">48</a>
4	015146	2025	582500817	<b>DISCORSO SPECIALISTICO E GENERI TESTUALI-FRANCESE</b> (modulo di DISCORSO, TESTO E TRADUZIONE SPECIALISTICA-FRANCESE)	L-LIN/04	Alessia DELLA ROCCA <a href="#">CV</a>		<a href="#">48</a>
5	015146	2025	582500753	<b>DISCORSO SPECIALISTICO E GENERI TESTUALI-INGLESE</b> (modulo di DISCORSO, TESTO E TRADUZIONE SPECIALISTICA-INGLESE)	L-LIN/12	<b>Docente di riferimento</b> Fabrizio GALLAI <a href="#">CV</a> <i>Ricercatore a t.d.t.pieno (L. 79/2022)</i>	L-LIN/12	<a href="#">48</a>
6	015146	2025	582500769	<b>DISCORSO SPECIALISTICO E GENERI TESTUALI-SPAGNOLO</b> (modulo di DISCORSO, TESTO E TRADUZIONE SPECIALISTICA-SPAGNOLO)	L-LIN/07	Chiara SINATRA <a href="#">CV</a> <i>Professore Associato (L. 240/10)</i> <i>Università degli Studi di ROMA "Tor Vergata"</i>	L-LIN/07	<a href="#">48</a>
7	015146	2025	582500805	<b>DISCORSO SPECIALISTICO E GENERI TESTUALI-TEDESCO</b> (modulo di DISCORSO, TESTO E TRADUZIONE SPECIALISTICA-TEDESCO)	L-LIN/14	Federica RICCI GAROTTI <a href="#">CV</a> <i>Professore Ordinario (L. 240/10)</i> <i>Università degli Studi di TRENTO</i>	L-LIN/14	<a href="#">48</a>
8	015146	2024	582500431	<b>LABORATORIO DI INFORMATICA APPLICATA</b>	INF/01	Scuola Superiore Per Mediatori		<a href="#">48</a>

				<b>ALL'INTERPRETAZIONE</b> <i>semestrale</i>			Linguistici SSML "CARLO BO" <a href="#">CV</a>
9	015146	2025	582500742	<b>LABORATORIO DI INTERLINGUISTICA</b> (modulo di LINGUISTICA PER LA TRADUZIONE) <i>semestrale</i>	L-LIN/01	Giovanna ROCCA <a href="#">CV</a> <i>Professore Ordinario</i>	L-LIN/01 <a href="#">24</a>
10	015146	2025	582500799	<b>LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE CONSECUTIVA-ARABO I</b> (modulo di LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE-ARABO I)	L-OR/12	Manuela Elisa GIOLFO <a href="#">CV</a> <i>Professore Associato (L. 240/10)</i>	L-OR/12 <a href="#">72</a>
11	015146	2025	582500799	<b>LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE CONSECUTIVA-ARABO I</b> (modulo di LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE-ARABO I)	L-OR/12	Scuola Superiore Per Mediatori Linguistici SSML "CARLO BO" <a href="#">CV</a>	<a href="#">90</a>
12	015146	2025	582500864	<b>LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE CONSECUTIVA-CINESE I</b> (modulo di LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE-CINESE I)	L-OR/21	Scuola Superiore Per Mediatori Linguistici SSML "CARLO BO" <a href="#">CV</a>	<a href="#">72</a>
13	015146	2025	582500811	<b>LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE CONSECUTIVA-FRANCESE I</b> (modulo di LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE-FRANCESE I)	L-LIN/04	Scuola Superiore Per Mediatori Linguistici SSML "CARLO BO" <a href="#">CV</a>	<a href="#">72</a>
14	015146	2025	582500771	<b>LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE CONSECUTIVA-INGLESE I</b> (modulo di LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE-INGLESE I)	L-LIN/12	Scuola Superiore Per Mediatori Linguistici SSML "CARLO BO" <a href="#">CV</a>	<a href="#">72</a>
15	015146	2025	582500756	<b>LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE CONSECUTIVA-SPAGNOLO I</b> (modulo di LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE-SPAGNOLO I)	L-LIN/07	Scuola Superiore Per Mediatori Linguistici SSML "CARLO BO" <a href="#">CV</a>	<a href="#">72</a>
16	015146	2025	582500801	<b>LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE CONSECUTIVA-TEDESCO I</b> (modulo di LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E	L-LIN/14	Scuola Superiore Per Mediatori Linguistici SSML "CARLO BO" <a href="#">CV</a>	<a href="#">72</a>

				TECNOLOGIE-TEDESCO I)				
17	015146	2025	582500784	<b>LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE SIMULTANEA-ARABO I</b> (modulo di LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE-ARABO I)	L-OR/12	Manuela Elisa GIOLFO <a href="#">CV</a> <i>Professore Associato (L. 240/10)</i>	L-OR/12	<a href="#">72</a>
18	015146	2025	582500784	<b>LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE SIMULTANEA-ARABO I</b> (modulo di LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE-ARABO I)	L-OR/12	Scuola Superiore Per Mediatori Linguistici SSML "CARLO BO" <a href="#">CV</a>		<a href="#">90</a>
19	015146	2025	582500745	<b>LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE SIMULTANEA-CINESE I</b> (modulo di LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE-CINESE I)	L-OR/21	Scuola Superiore Per Mediatori Linguistici SSML "CARLO BO" <a href="#">CV</a>		<a href="#">72</a>
20	015146	2025	582500782	<b>LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE SIMULTANEA-FRANCESE I</b> (modulo di LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE-FRANCESE I)	L-LIN/04	Scuola Superiore Per Mediatori Linguistici SSML "CARLO BO" <a href="#">CV</a>		<a href="#">72</a>
21	015146	2025	582500865	<b>LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE SIMULTANEA-INGLESE I</b> (modulo di LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE-INGLESE I)	L-LIN/12	Scuola Superiore Per Mediatori Linguistici SSML "CARLO BO" <a href="#">CV</a>		<a href="#">72</a>
22	015146	2025	582500835	<b>LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE SIMULTANEA-SPAGNOLO I</b> (modulo di LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE-SPAGNOLO I)	L-LIN/07	Scuola Superiore Per Mediatori Linguistici SSML "CARLO BO" <a href="#">CV</a>		<a href="#">72</a>
23	015146	2025	582500826	<b>LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE SIMULTANEA-TEDESCO I</b> (modulo di LABORATORIO DI INTERPRETARIATO: TECNICHE E TECNOLOGIE-TEDESCO I)	L-LIN/14	Scuola Superiore Per Mediatori Linguistici SSML "CARLO BO" <a href="#">CV</a>		<a href="#">72</a>
24	015146	2025	582500772	<b>LABORATORIO DI LINGUA CINESE</b> (modulo di TRADUZIONE EDITORIALE-CINESE I)	L-OR/21	Scuola Superiore Per Mediatori Linguistici SSML "CARLO BO" <a href="#">CV</a>		<a href="#">72</a>

25	015146	2025	582500755	<b>LABORATORIO DI LINGUA INGLESE</b> (modulo di TRADUZIONE EDITORIALE-INGLESE I)	L-LIN/12	Scuola Superiore Per Mediatori Linguistici SSML "CARLO BO" <a href="#">CV</a>	<a href="#">72</a>
26	015146	2025	582500824	<b>LABORATORIO DI LINGUA SPAGNOLA</b> (modulo di TRADUZIONE EDITORIALE-SPAGNOLO I)	L-LIN/07	Scuola Superiore Per Mediatori Linguistici SSML "CARLO BO" <a href="#">CV</a>	<a href="#">72</a>
27	015146	2025	582500787	<b>LABORATORIO DI TRADUZIONE ASSISTITA, INTELLIGENZA ARTIFICIALE E POST-EDITING</b> <i>semestrale</i>	INF/01	Michael Patrick Andrew FARRELL <a href="#">CV</a>	<a href="#">48</a>
28	015146	2025	582500773	<b>LABORATORIO DI TRADUZIONE SPECIALISTICA-CINESE</b> (modulo di DISCORSO, TESTO E TRADUZIONE SPECIALISTICA-CINESE)	L-OR/21	Scuola Superiore Per Mediatori Linguistici SSML "CARLO BO" <a href="#">CV</a>	<a href="#">24</a>
29	015146	2025	582500779	<b>LABORATORIO DI TRADUZIONE SPECIALISTICA-INGLESE</b> (modulo di DISCORSO, TESTO E TRADUZIONE SPECIALISTICA-INGLESE)	L-LIN/12	Scuola Superiore Per Mediatori Linguistici SSML "CARLO BO" <a href="#">CV</a>	<a href="#">24</a>
30	015146	2025	582500751	<b>LABORATORIO DI TRADUZIONE SPECIALISTICA-SPAGNOLO</b> (modulo di DISCORSO, TESTO E TRADUZIONE SPECIALISTICA-SPAGNOLO)	L-LIN/07	Scuola Superiore Per Mediatori Linguistici SSML "CARLO BO" <a href="#">CV</a>	<a href="#">24</a>
31	015146	2025	582500821	<b>LABORATORIO DI TRADUZIONE SPECIALISTICA-TEDESCO</b> (modulo di DISCORSO, TESTO E TRADUZIONE SPECIALISTICA-TEDESCO)	L-LIN/14	Scuola Superiore Per Mediatori Linguistici SSML "CARLO BO" <a href="#">CV</a>	<a href="#">24</a>
32	015146	2024	582500429	<b>LABORATORIO DI TRADUZIONE SPECIALISTICA: SCIENZA E TECNOLOGIA, MADE IN ITALY CINESE II</b>	L-OR/21	Scuola Superiore Per Mediatori Linguistici SSML "CARLO BO" <a href="#">CV</a>	<a href="#">120</a>
33	015146	2024	582500401	<b>LABORATORIO DI TRADUZIONE SPECIALISTICA: SCIENZA E TECNOLOGIA, MADE IN ITALY FRANCESE II</b>	L-LIN/04	Scuola Superiore Per Mediatori Linguistici SSML "CARLO BO" <a href="#">CV</a>	<a href="#">120</a>
34	015146	2024	582500426	<b>LABORATORIO DI</b>	L-LIN/12	Scuola	<a href="#">120</a>

				<b>TRADUZIONE SPECIALISTICA: SCIENZA E TECNOLOGIA, MADE IN ITALY INGLESE II</b>		Superiore Per Mediatori Linguistici SSML "CARLO BO" <a href="#">CV</a>	
35	015146	2024	582500416	<b>LABORATORIO DI TRADUZIONE SPECIALISTICA: SCIENZA E TECNOLOGIA, MADE IN ITALY SPAGNOLO II</b>	L-LIN/07	Scuola Superiore Per Mediatori Linguistici SSML "CARLO BO" <a href="#">CV</a>	<a href="#">72</a>
36	015146	2024	582500402	<b>LABORATORIO DI TRADUZIONE SPECIALISTICA: SCIENZA E TECNOLOGIA, MADE IN ITALY TEDESCO II</b>	L-LIN/14	Scuola Superiore Per Mediatori Linguistici SSML "CARLO BO" <a href="#">CV</a>	<a href="#">120</a>
37	015146	2024	582500419	<b>LINGUA CINESE II - CONSECUTIVA</b> (modulo di LINGUA CINESE II)	L-OR/21	Scuola Superiore Per Mediatori Linguistici SSML "CARLO BO" <a href="#">CV</a>	<a href="#">90</a>
38	015146	2024	582500405	<b>LINGUA CINESE II - SIMULTANEA</b> (modulo di LINGUA CINESE II)	L-OR/21	Scuola Superiore Per Mediatori Linguistici SSML "CARLO BO" <a href="#">CV</a>	<a href="#">90</a>
39	015146	2024	582500410	<b>LINGUA FRANCESE II - CONSECUTIVA</b> (modulo di LINGUA FRANCESE II)	L-LIN/04	Scuola Superiore Per Mediatori Linguistici SSML "CARLO BO" <a href="#">CV</a>	<a href="#">90</a>
40	015146	2024	582500408	<b>LINGUA FRANCESE II - SIMULTANEA</b> (modulo di LINGUA FRANCESE II)	L-LIN/04	Scuola Superiore Per Mediatori Linguistici SSML "CARLO BO" <a href="#">CV</a>	<a href="#">90</a>
41	015146	2024	582500400	<b>LINGUA INGLESE II - CONSECUTIVA</b> (modulo di LINGUA INGLESE II)	L-LIN/12	Scuola Superiore Per Mediatori Linguistici SSML "CARLO BO" <a href="#">CV</a>	<a href="#">90</a>
42	015146	2024	582500407	<b>LINGUA INGLESE II - SIMULTANEA</b> (modulo di LINGUA INGLESE II)	L-LIN/12	Scuola Superiore Per Mediatori Linguistici SSML "CARLO BO" <a href="#">CV</a>	<a href="#">90</a>
43	015146	2024	582500409	<b>LINGUA RUSSA II - CONSECUTIVA</b> (modulo di LINGUA RUSSA II)	L-LIN/21	Scuola Superiore Per Mediatori Linguistici SSML "CARLO BO" <a href="#">CV</a>	<a href="#">90</a>
44	015146	2024	582500418	<b>LINGUA RUSSA II - SIMULTANEA</b>	L-LIN/21	Scuola Superiore Per	<a href="#">90</a>

				(modulo di LINGUA RUSSA II)		Mediatori Linguistici SSML "CARLO BO" <a href="#">CV</a>	
45	015146	2024	582500444	<b>LINGUA SPAGNOLA II - CONSECUTIVA</b> (modulo di LINGUA SPAGNOLA II)	L-LIN/07	Scuola Superiore Per Mediatori Linguistici SSML "CARLO BO" <a href="#">CV</a>	<a href="#">90</a>
46	015146	2024	582500415	<b>LINGUA SPAGNOLA II - SIMULTANEA</b> (modulo di LINGUA SPAGNOLA II)	L-LIN/07	Scuola Superiore Per Mediatori Linguistici SSML "CARLO BO" <a href="#">CV</a>	<a href="#">90</a>
47	015146	2024	582500413	<b>LINGUA TEDESCA II - CONSECUTIVA</b> (modulo di LINGUA TEDESCA II)	L-LIN/14	Scuola Superiore Per Mediatori Linguistici SSML "CARLO BO" <a href="#">CV</a>	<a href="#">90</a>
48	015146	2024	582500438	<b>LINGUA TEDESCA II - SIMULTANEA</b> (modulo di LINGUA TEDESCA II)	L-LIN/14	Scuola Superiore Per Mediatori Linguistici SSML "CARLO BO" <a href="#">CV</a>	<a href="#">90</a>
49	015146	2025	582500822	<b>LINGUAGGI NARRATIVI E COMPLESSITA'</b> <i>semestrale</i>	M-FIL/06	Mauro CERUTI <a href="#">CV</a>	<a href="#">24</a>
50	015146	2025	582500789	<b>LINGUAGGI SETTORIALI E TERMINOLOGIA-ARABO</b> (modulo di DISCORSO, TESTO E LINGUAGGI SETTORIALI-ARABO)	L-OR/12	Scuola Superiore Per Mediatori Linguistici SSML "CARLO BO" <a href="#">CV</a>	<a href="#">24</a>
51	015146	2025	582500763	<b>LINGUAGGI SETTORIALI E TERMINOLOGIA-CINESE</b> (modulo di DISCORSO, TESTO E LINGUAGGI SETTORIALI-CINESE)	L-OR/21	Scuola Superiore Per Mediatori Linguistici SSML "CARLO BO" <a href="#">CV</a>	<a href="#">24</a>
52	015146	2025	582500818	<b>LINGUAGGI SETTORIALI E TERMINOLOGIA-FRANCESE</b> (modulo di DISCORSO, TESTO E LINGUAGGI SETTORIALI-FRANCESE)	L-LIN/04	Scuola Superiore Per Mediatori Linguistici SSML "CARLO BO" <a href="#">CV</a>	<a href="#">24</a>
53	015146	2025	582500815	<b>LINGUAGGI SETTORIALI E TERMINOLOGIA-INGLESE</b> (modulo di DISCORSO, TESTO E LINGUAGGI SETTORIALI-INGLESE)	L-LIN/12	Scuola Superiore Per Mediatori Linguistici SSML "CARLO BO" <a href="#">CV</a>	<a href="#">24</a>
54	015146	2025	582500803	<b>LINGUAGGI SETTORIALI E TERMINOLOGIA-SPAGNOLO</b> (modulo di DISCORSO, TESTO E LINGUAGGI SETTORIALI-SPAGNOLO)	L-LIN/07	Scuola Superiore Per Mediatori Linguistici SSML "CARLO BO" <a href="#">CV</a>	<a href="#">24</a>

55	015146	2025	582500847	<b>LINGUAGGI SETTORIALI E TERMINOLOGIA-TEDESCO</b> (modulo di DISCORSO, TESTO E LINGUAGGI SETTORIALI-TEDESCO)	L-LIN/14	Scuola Superiore Per Mediatori Linguistici SSML "CARLO BO" <a href="#">CV</a>		<a href="#">24</a>
56	015146	2025	582500768	<b>MARKETING INTERNAZIONALE</b> <i>semestrale</i>	SECS-P/08	Andrea MONTI <a href="#">CV</a>		<a href="#">24</a>
57	015146	2025	582500800	<b>RETORICA, MEDIA E COMUNICAZIONE</b> <i>semestrale</i>	L-LIN/01	Marta MUSCARIELLO <a href="#">CV</a>		<a href="#">48</a>
58	015146	2024	582500406	<b>STORIA DELLE RELAZIONI INTERNAZIONALI</b> <i>semestrale</i>	M-STO/04	Guido FORMIGONI <a href="#">CV</a> Professore Ordinario	M-STO/04	<a href="#">48</a>
59	015146	2024	582500406	<b>STORIA DELLE RELAZIONI INTERNAZIONALI</b> <i>semestrale</i>	M-STO/04	Enrico PALUMBO <a href="#">CV</a> Ricercatore a t.d.-t.pieno (L. 79/2022)	M-STO/04	<a href="#">48</a>
60	015146	2025	582500841	<b>STRUMENTI TECNOLOGICI E DI INTELLIGENZA ARTIFICIALE PER L'INTERPRETARIATO</b> <i>semestrale</i>	INF/01	Scuola Superiore Per Mediatori Linguistici SSML "CARLO BO" <a href="#">CV</a>		<a href="#">48</a>
61	015146	2025	582500744	<b>TEORIA E PRASSI DELL'INTERPRETARIATO DI CONFERENZA</b> (modulo di LINGUISTICA PER L'INTERPRETARIATO) <i>semestrale</i>	L-LIN/01	Giuliana Elena GARZONE <a href="#">CV</a>		<a href="#">24</a>
62	015146	2024	582500888	<b>TRADUZIONE AUDIOVISIVA, LOCALIZZAZIONE E ADATTAMENTO</b> <i>semestrale</i>	L-ART/06	Andrea BELLAVITA <a href="#">CV</a> Professore Associato (L. 240/10) Università degli Studi INSUBRIA Varese-Como	L-ART/06	<a href="#">48</a>
63	015146	2024	582500888	<b>TRADUZIONE AUDIOVISIVA, LOCALIZZAZIONE E ADATTAMENTO</b> <i>semestrale</i>	L-ART/06	Mara LOGALDO <a href="#">CV</a> Professore Associato (L. 240/10)	L-LIN/12	<a href="#">48</a>
64	015146	2024	582500888	<b>TRADUZIONE AUDIOVISIVA, LOCALIZZAZIONE E ADATTAMENTO</b> <i>semestrale</i>	L-ART/06	Anna Maria RE <a href="#">CV</a> Ricercatore a t.d. - t.pieno (art. 24 c.3-b L. 240/10)	L-LIN/12	<a href="#">48</a>
65	015146	2025	582500890	<b>TRADUZIONE E INCLUSIONE</b> (modulo di LINGUISTICA PER LA TRADUZIONE) <i>semestrale</i>	L-LIN/01	Marta MUSCARIELLO <a href="#">CV</a>		<a href="#">24</a>

66	015146	2025	582500819	<b>TRADUZIONE EDITORIALE-CINESE I Modulo</b> (modulo di TRADUZIONE EDITORIALE-CINESE I)	L-OR/21	Margherita Anna Dolores SPORTELLI <a href="#">CV</a>		<a href="#">90</a>
67	015146	2025	582500809	<b>TRADUZIONE EDITORIALE-INGLESE I Modulo</b> (modulo di TRADUZIONE EDITORIALE-INGLESE I)	L-LIN/12	Francesco LAURENTI <a href="#">CV</a> <i>Professore Associato (L. 240/10)</i>	L-FIL-LET/14	<a href="#">90</a>
68	015146	2025	582500849	<b>TRADUZIONE EDITORIALE-SPAGNOLO I Modulo</b> (modulo di TRADUZIONE EDITORIALE-SPAGNOLO I)	L-LIN/07	<b>Docente di riferimento</b> Elena Maria LIVERANI <a href="#">CV</a> <i>Professore Ordinario (L. 240/10)</i>	L-LIN/07	<a href="#">90</a>
69	015146	2025	582500838	<b>TRADUZIONE EDITORIALE-TEDESCO I Modulo</b> (modulo di TRADUZIONE EDITORIALE-TEDESCO I)	L-LIN/14	<b>Docente di riferimento</b> Federica LA MANNA <a href="#">CV</a> <i>Professore Associato (L. 240/10)</i>	L-LIN/13	<a href="#">90</a>
70	015146	2025	582500838	<b>TRADUZIONE EDITORIALE-TEDESCO I Modulo</b> (modulo di TRADUZIONE EDITORIALE-TEDESCO I)	L-LIN/14	Giovanna NEIGER <a href="#">CV</a> <i>Ricercatore a t.d. - t.pieno (art. 24 c.3-b L. 240/10)</i>	L-LIN/14	<a href="#">90</a>
71	015146	2024	582500440	<b>TRADUZIONE EDITORIALE: NARRATIVA E SAGGISTICA CINESE II</b>	L-OR/21	Margherita Anna Dolores SPORTELLI <a href="#">CV</a>		<a href="#">72</a>
72	015146	2024	582500432	<b>TRADUZIONE EDITORIALE: NARRATIVA E SAGGISTICA FRANCESE II</b>	L-LIN/04	Marisa FERRARINI <a href="#">CV</a> <i>Ricercatore confermato</i>	L-LIN/03	<a href="#">72</a>
73	015146	2024	582500417	<b>TRADUZIONE EDITORIALE: NARRATIVA E SAGGISTICA INGLESE II</b>	L-LIN/12	<b>Docente di riferimento</b> Fabrizio GALLAI <a href="#">CV</a> <i>Ricercatore a t.d.-t.pieno (L. 79/2022)</i>	L-LIN/12	<a href="#">72</a>
74	015146	2024	582500417	<b>TRADUZIONE EDITORIALE: NARRATIVA E SAGGISTICA INGLESE II</b>	L-LIN/12	Francesco LAURENTI <a href="#">CV</a> <i>Professore Associato (L. 240/10)</i>	L-FIL-LET/14	<a href="#">48</a>
75	015146	2024	582500434	<b>TRADUZIONE EDITORIALE: NARRATIVA E SAGGISTICA SPAGNOLO II</b>	L-LIN/07	<b>Docente di riferimento</b> Elena Maria LIVERANI <a href="#">CV</a> <i>Professore Ordinario (L. 240/10)</i>	L-LIN/07	<a href="#">72</a>
76	015146	2024	582500414	<b>TRADUZIONE EDITORIALE:</b>	L-LIN/14	<b>Docente di riferimento</b> Corinna ROSSI		<a href="#">72</a>

**NARRATIVA E  
SAGGISTICA TEDESCO II**

[CV](#)  
Attività di  
insegnamento  
(art. 23 L.  
240/10)

77	015146	2025	582500859	<b>TRANSLATION STUDIES. FROM THEORY TO PRACTICE</b> <i>semestrale</i>	L-LIN/12	Giuliana Elena GARZONE <a href="#">CV</a>	<a href="#">24</a>
78	015146	2025	582500776	<b>WEB PUBLISHING AND WEBSITE EDITING SKILLS</b> <i>semestrale</i>	INF/01	Michael Patrick Andrew FARRELL <a href="#">CV</a>	<a href="#">24</a>
ore totali							4926

**Navigatore Repliche**

	<b>Tipo</b>	<b>Cod. Sede</b>	<b>Descrizione Sede Replica</b>
--	-------------	------------------	---------------------------------

PRINCIPALE

**Curriculum: Traduzione editoriale e multimediale**

Attività caratterizzanti	settore	CFU Ins	CFU Off	CFU Rad
Lingue di studio	L-LIN/04 Lingua e traduzione - lingua francese	132	60	48 - 66
	↳ <i>DISCORSO SPECIALISTICO E GENERI TESTUALI-FRANCESE (1 anno) - 6 CFU - obbl</i>			
	↳ <i>TRADUZIONE EDITORIALE-FRANCESE II (2 anno) - 6 CFU - obbl</i>			
	L-LIN/07 Lingua e traduzione - lingua spagnola			
	↳ <i>LABORATORIO DI TRADUZIONE SPECIALISTICA-SPAGNOLO (1 anno) - 3 CFU - obbl</i>			
	↳ <i>DISCORSO SPECIALISTICO E GENERI TESTUALI-SPAGNOLO (1 anno) - 6 CFU - obbl</i>			
	↳ <i>LABORATORIO DI LINGUA SPAGNOLA (1 anno) - 6 CFU - obbl</i>			
	↳ <i>TRADUZIONE EDITORIALE-SPAGNOLO I Modulo (1 anno) - 6 CFU - obbl</i>			
	↳ <i>TRADUZIONE EDITORIALE-SPAGNOLO II (2 anno) - 6 CFU - obbl</i>			
	L-LIN/12 Lingua e traduzione - lingua inglese			
	↳ <i>DISCORSO SPECIALISTICO E GENERI TESTUALI-INGLESE (1 anno) - 6 CFU - obbl</i>			
	↳ <i>LABORATORIO DI LINGUA INGLESE (1 anno) - 6 CFU - obbl</i>			
	↳ <i>LABORATORIO DI TRADUZIONE SPECIALISTICA-INGLESE (1 anno) - 3 CFU - obbl</i>			
	↳ <i>TRADUZIONE EDITORIALE-INGLESE I Modulo (1 anno) - 6 CFU - obbl</i>			
	↳ <i>LABORATORIO DI TRADUZIONE AUDIOVISIVA II (2 anno) - 6 CFU - obbl</i>			
	↳ <i>TRADUZIONE EDITORIALE-INGLESE II (2 anno) - 6 CFU - obbl</i>			
	L-LIN/14 Lingua e traduzione - lingua tedesca			

	<p>↳ <i>DISCORSO SPECIALISTICO E GENERI TESTUALI-TEDESCO (1 anno) - 6 CFU - obbl</i></p> <hr/> <p>↳ <i>LABORATORIO DI TRADUZIONE SPECIALISTICA-TEDESCO (1 anno) - 3 CFU - obbl</i></p> <hr/> <p>↳ <i>TRADUZIONE EDITORIALE-TEDESCO I Modulo (1 anno) - 6 CFU - obbl</i></p> <hr/> <p>↳ <i>TRADUZIONE EDITORIALE-TEDESCO II (2 anno) - 6 CFU - obbl</i></p> <hr/> <p>L-LIN/21 Slavistica</p> <hr/> <p>↳ <i>TRADUZIONE EDITORIALE-RUSSO II (2 anno) - 6 CFU - obbl</i></p> <hr/> <p>L-OR/12 Lingua e letteratura araba</p> <hr/> <p>↳ <i>TRADUZIONE EDITORIALE-ARABO II (2 anno) - 6 CFU - obbl</i></p> <hr/> <p>L-OR/21 Lingue e Letterature della Cina e dell'Asia sud-orientale</p> <hr/> <p>↳ <i>LABORATORIO DI LINGUA CINESE (1 anno) - 6 CFU - obbl</i></p> <hr/> <p>↳ <i>LABORATORIO DI TRADUZIONE SPECIALISTICA-CINESE (1 anno) - 3 CFU - obbl</i></p> <hr/> <p>↳ <i>DISCORSO SPECIALISTICO E GENERI TESTUALI-CINESE (1 anno) - 6 CFU - obbl</i></p> <hr/> <p>↳ <i>TRADUZIONE EDITORIALE-CINESE I Modulo (1 anno) - 6 CFU - obbl</i></p> <hr/> <p>↳ <i>TRADUZIONE EDITORIALE-CINESE II (2 anno) - 6 CFU - obbl</i></p> <hr/>			
Linguistica applicata, discipline teoriche e processi comunicativi	<p>L-FIL-LET/14 Critica letteraria e letterature comparate</p> <hr/> <p>↳ <i>RICEZIONE DEL TESTO TRADOTTO (2 anno) - 6 CFU - obbl</i></p> <hr/> <p>L-LIN/01 Glottologia e linguistica</p> <hr/> <p>↳ <i>LABORATORIO DI INTERLINGUISTICA (1 anno) - 3 CFU - semestrale - obbl</i></p> <hr/> <p>↳ <i>TRADUZIONE E INCLUSIONE (1 anno) - 3 CFU - semestrale - obbl</i></p> <hr/> <p>SPS/08 Sociologia dei processi culturali e comunicativi</p> <hr/> <p>↳ <i>CULTURA E TECNICHE EDITORIALI (2 anno) - 6 CFU - obbl</i></p> <hr/>	18	18	6 - 18
Metodi e strumenti per la	INF/01 Informatica	6	6	6 - 12

ricerca e la documentazione	↳ <i>LABORATORIO DI TRADUZIONE ASSISTITA, INTELLIGENZA ARTIFICIALE E POST-EDITING (1 anno) - 6 CFU - semestrale - obbl</i>			
<b>Minimo di crediti riservati dall'ateneo: - (minimo da D.M. 48)</b>				
<b>Totale attività caratterizzanti</b>			84	60 - 96

Attività affini	settore	CFU Ins	CFU Off	CFU Rad
Attività formative affini o integrative	L-ART/06 Cinema, fotografia e televisione ↳ <i>LABORATORIO DI TRADUZIONE AUDIOVISIVA I (2 anno) - 6 CFU - obbl</i>	12	12	12 - 24 min 12
	SECS-P/08 Economia e gestione delle imprese ↳ <i>PROJECT MANAGEMENT PER I SERVIZI LINGUISTICI (2 anno) - 6 CFU - obbl</i>			
<b>Totale attività Affini</b>			12	12 - 24

Altre attività		CFU	CFU Rad
A scelta dello studente		9	9 - 12
Per la prova finale		12	9 - 12
Ulteriori attività formative (art. 10, comma 5, lettera d)	Ulteriori conoscenze linguistiche	-	-
	Abilità informatiche e telematiche	-	-
	Tirocini formativi e di orientamento	-	-
	Altre conoscenze utili per l'inserimento nel mondo del lavoro	3	3 - 6
Minimo di crediti riservati dall'ateneo alle Attività art. 10, comma 5 lett. d		3	
Per stages e tirocini presso imprese, enti pubblici o privati, ordini professionali		-	-
<b>Totale Altre Attività</b>		24	21 - 30

Navigatore Repliche		
Tipo	Cod. Sede	Descrizione Sede Replica
PRINCIPALE		

## Curriculum: Interpretariato di conferenza e nuove tecnologie

Attività caratterizzanti	settore	CFU Ins	CFU Off	CFU Rad
Lingue di studio	<p>L-LIN/04 Lingua e traduzione - lingua francese</p> <p>↳ LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE SIMULTANEA-FRANCESE I (1 anno) - 6 CFU - obbl</p> <p>↳ LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE CONSECUTIVA-FRANCESE I (1 anno) - 6 CFU - obbl</p> <p>↳ DISCORSO SPECIALISTICO E GENERI TESTUALI-FRANCESE (1 anno) - 6 CFU - obbl</p> <p>↳ LINGUAGGI SETTORIALI E TERMINOLOGIA-FRANCESE (1 anno) - 3 CFU - obbl</p> <p>↳ LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE CONSECUTIVA-FRANCESE II (2 anno) - 6 CFU - obbl</p> <p>↳ LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE SIMULTANEA-FRANCESE II (2 anno) - 6 CFU - obbl</p> <p>L-LIN/07 Lingua e traduzione - lingua spagnola</p> <p>↳ LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE CONSECUTIVA-SPAGNOLO I (1 anno) - 6 CFU - obbl</p> <p>↳ DISCORSO SPECIALISTICO E GENERI TESTUALI-SPAGNOLO (1 anno) - 6 CFU - obbl</p> <p>↳ LINGUAGGI SETTORIALI E TERMINOLOGIA-SPAGNOLO (1 anno) - 3 CFU - obbl</p> <p>↳ LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE SIMULTANEA-SPAGNOLO I (1 anno) - 6 CFU - obbl</p> <p>↳ LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE CONSECUTIVA-SPAGNOLO II (2 anno) - 6 CFU - obbl</p> <p>↳ LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE SIMULTANEA-SPAGNOLO II (2 anno) - 6 CFU - obbl</p> <p>L-LIN/12 Lingua e traduzione - lingua inglese</p> <p>DISCORSO SPECIALISTICO E GENERI TESTUALI-INGLESE (1</p>	204	66	48 - 66

↳ anno) - 6 CFU - obbl

↳ *LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE CONSECUTIVA-INGLESE I (1 anno) - 6 CFU - obbl*

↳ *LINGUAGGI SETTORIALI E TERMINOLOGIA-INGLESE (1 anno) - 3 CFU - obbl*

↳ *LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE SIMULTANEA-INGLESE I (1 anno) - 6 CFU - obbl*

↳ *LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE SIMULTANEA-INGLESE II (2 anno) - 6 CFU - obbl*

↳ *LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE CONSECUTIVA-INGLESE II (2 anno) - 6 CFU - obbl*

L-LIN/14 Lingua e traduzione - lingua tedesca

↳ *LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE CONSECUTIVA-TEDESCO I (1 anno) - 6 CFU - obbl*

↳ *DISCORSO SPECIALISTICO E GENERI TESTUALI-TEDESCO (1 anno) - 6 CFU - obbl*

↳ *LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE SIMULTANEA-TEDESCO I (1 anno) - 6 CFU - obbl*

↳ *LINGUAGGI SETTORIALI E TERMINOLOGIA-TEDESCO (1 anno) - 3 CFU - obbl*

↳ *LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE CONSECUTIVA-TEDESCO II (2 anno) - 6 CFU - obbl*

↳ *LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE SIMULTANEA-TEDESCO II (2 anno) - 6 CFU - obbl*

L-LIN/21 Slavistica

↳ *LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE SIMULTANEA-RUSSO II (2 anno) - 6 CFU - obbl*

↳ *LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE CONSECUTIVA-RUSSO II (2 anno) - 6 CFU - obbl*

L-OR/12 Lingua e letteratura araba

↳ *LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE SIMULTANEA-ARABO I (1 anno) - 6 CFU - obbl*

↳ *LINGUAGGI SETTORIALI E TERMINOLOGIA-ARABO (1 anno) - 3 CFU - obbl*

↳ *LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE CONSECUTIVA-ARABO I (1 anno) - 6 CFU - obbl*

↳ *LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE SIMULTANEA-ARABO II (2 anno) - 6 CFU - obbl*

↳ *LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE CONSECUTIVA-ARABO II (2 anno) - 6 CFU - obbl*

	<p>L-OR/21 Lingue e Letterature della Cina e dell'Asia sud-orientale</p> <hr/> <p>↳ <i>LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE SIMULTANEA-CINESE I (1 anno) - 6 CFU - obbl</i></p> <hr/> <p>↳ <i>LINGUAGGI SETTORIALI E TERMINOLOGIA-CINESE (1 anno) - 3 CFU - obbl</i></p> <hr/> <p>↳ <i>DISCORSO SPECIALISTICO E GENERI TESTUALI-CINESE (1 anno) - 6 CFU - obbl</i></p> <hr/> <p>↳ <i>LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE CONSECUTIVA-CINESE I (1 anno) - 6 CFU - obbl</i></p> <hr/> <p>↳ <i>LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE SIMULTANEA-CINESE II (2 anno) - 6 CFU - obbl</i></p> <hr/> <p>↳ <i>LABORATORIO DI INTERPRETAZIONE CONSECUTIVA-CINESE II (2 anno) - 6 CFU - obbl</i></p> <hr/>			
Linguistica applicata, discipline teoriche e processi comunicativi	<p>L-LIN/01 Glottologia e linguistica</p> <hr/> <p>↳ <i>LABORATORIO DI INTERLINGUISTICA (1 anno) - 3 CFU - semestrale - obbl</i></p> <hr/> <p>↳ <i>TEORIA E PRASSI DELL'INTERPRETARIATO DI CONFERENZA (1 anno) - 3 CFU - semestrale - obbl</i></p> <hr/>	6	6	6 - 18
Metodi e strumenti per la ricerca e la documentazione	<p>INF/01 Informatica</p> <hr/> <p>↳ <i>STRUMENTI TECNOLOGICI E DI INTELLIGENZA ARTIFICIALE PER L'INTERPRETARIATO (1 anno) - 6 CFU - semestrale - obbl</i></p> <hr/> <p>↳ <i>LABORATORIO INFORMatico PER LA RICERCA TERMINOLOGICA (2 anno) - 6 CFU - obbl</i></p> <hr/>	12	12	6 - 12
<b>Minimo di crediti riservati dall'ateneo: - (minimo da D.M. 48)</b>				
<b>Totale attività caratterizzanti</b>			84	60 - 96

Attività affini	settore	CFU Ins	CFU Off	CFU Rad
Attività formative affini o integrative	<p>IUS/13 Diritto internazionale</p> <hr/> <p>↳ <i>DIRITTO INTERNAZIONALE (2 anno) - 6 CFU - obbl</i></p> <hr/>	12	12	12 - 24 min 12
	<p>SECS-P/08 Economia e gestione delle imprese</p> <hr/> <p>↳ <i>PROJECT MANAGEMENT PER I SERVIZI LINGUISTICI (2 anno) - 6 CFU - obbl</i></p> <hr/>			

<b>Totale attività Affini</b>	12	12 - 24
-------------------------------	----	---------

<b>Altre attività</b>		<b>CFU</b>	<b>CFU Rad</b>
A scelta dello studente		9	9 - 12
Per la prova finale		12	9 - 12
Ulteriori attività formative (art. 10, comma 5, lettera d)	Ulteriori conoscenze linguistiche	-	-
	Abilità informatiche e telematiche	-	-
	Tirocini formativi e di orientamento	-	-
	Altre conoscenze utili per l'inserimento nel mondo del lavoro	3	3 - 6
Minimo di crediti riservati dall'ateneo alle Attività art. 10, comma 5 lett. d		3	
Per stages e tirocini presso imprese, enti pubblici o privati, ordini professionali		-	-
<b>Totale Altre Attività</b>		<b>24</b>	<b>21 - 30</b>

<b>CFU totali per il conseguimento del titolo</b>	<b>120</b>
<b>CFU totali inseriti nel curriculum <i>Interpretariato di conferenza e nuove tecnologie</i>:</b>	120 93 - 150

<b>Navigatore Repliche</b>		
<b>Tipo</b>	<b>Cod. Sede</b>	<b>Descrizione Sede Replica</b>

PRINCIPALE



## Raggruppamento settori

per modificare il raggruppamento dei settori



## Attività caratterizzanti R<sup>AD</sup>

ambito disciplinare	settore	CFU		minimo da D.M. per l'ambito
		min	max	
Lingue di studio	L-LIN/01 Glottologia e linguistica			
	L-LIN/02 Didattica delle lingue moderne			
	L-LIN/04 Lingua e traduzione - lingua francese			
	L-LIN/06 Lingua e letterature ispano-amicane			
	L-LIN/07 Lingua e traduzione - lingua spagnola			
	L-LIN/12 Lingua e traduzione - lingua inglese			
	L-LIN/14 Lingua e traduzione - lingua tedesca	48	66	30
	L-LIN/15 Lingue e letterature nordiche			
	L-LIN/21 Slavistica			
	L-OR/12 Lingua e letteratura araba			
	L-OR/21 Lingue e Letterature della Cina e dell'Asia sud-orientale			
L-OR/22 Lingue e letterature del Giappone e della Corea				
Linguistica applicata, discipline teoriche e processi comunicativi	L-FIL-LET/12 Linguistica italiana	6	18	
	L-FIL-LET/14 Critica letteraria e letterature comparate			-
	L-LIN/01 Glottologia e linguistica			
	L-LIN/02 Didattica delle lingue moderne			
	M-FIL/05 Filosofia e teoria dei linguaggi			
SPS/08 Sociologia dei processi culturali e comunicativi				

Metodi e strumenti per la ricerca e la documentazione	INF/01 Informatica ING-INF/05 Sistemi di elaborazione delle informazioni	6	12	-
<b>Minimo di crediti riservati dall'ateneo minimo da D.M. 48:</b>		-		
<b>Totale Attività Caratterizzanti</b>		60 - 96		

▶ **Attività affini**  
R<sup>a</sup>D

ambito disciplinare	CFU		minimo da D.M. per l'ambito
	min	max	
Attività formative affini o integrative	12	24	12
<b>Totale Attività Affini</b>		12 - 24	

▶ **Altre attività**  
R<sup>a</sup>D

ambito disciplinare		CFU min	CFU max
A scelta dello studente		9	12
Per la prova finale		9	12
Ulteriori attività formative (art. 10, comma 5, lettera d)	Ulteriori conoscenze linguistiche	-	-
	Abilità informatiche e telematiche	-	-
	Tirocini formativi e di orientamento	-	-

Altre conoscenze utili per l'inserimento nel mondo del lavoro	3	6
Minimo di crediti riservati dall'ateneo alle Attività art. 10, comma 5 lett. d	3	
Per stages e tirocini presso imprese, enti pubblici o privati, ordini professionali	-	-
<b>Totale Altre Attività</b>	<b>21 - 30</b>	

► Riepilogo CFU  
R<sup>a</sup>D

<b>CFU totali per il conseguimento del titolo</b>	<b>120</b>
Range CFU totali del corso	93 - 150

► Comunicazioni dell'ateneo al CUN  
R<sup>a</sup>D

► Motivi dell'istituzione di più corsi nella classe  
R<sup>a</sup>D

► Note relative alle attività di base  
R<sup>a</sup>D

► Note relative alle attività caratterizzanti  
R<sup>a</sup>D



Note relative alle altre attività  
R&D